

# LE Courrier DE BERTHIER

ORGANE HEBDOMADAIRE DES INTÉRÊTS DU COMTÉ DE BERTHIER

VOL. XXVII - NO. 15.

BERTHIERVILLE. JEUDI. LE 9 OCTOBRE 1958.

Me Armand Sylvestre. Rédacteur-Gérant.

## Son Honneur le Maire Laferrière vous parle: Site de notre nouveau filtre

On dit qu'il y a encore quelques rares unités (critiqueurs professionnels de tous et de tout) pour prétendre que notre nouveau filtre aurait dû être construit en ville, c'est à dire au même endroit que le vieux.

Il semble bien que toute la population soit d'accord sur la nécessité de renouveler le filtre; malgré toute la bonne volonté des opérateurs, 21% des échantillons envoyés ont été classés dangereux en août dernier.

Je n'ai pas l'intention de tout

répéter ce que j'ai déjà dit à propos du filtre.

Je veux tout simplement énumérer les raisons pour lesquelles le conseil a décidé de bâtir là où il bâtir, et fournir des arguments pour refuter les idées de ceux qui ne connaissent rien.

### 1 — Espace

Toute personne sensée qui va jeter un coup d'oeil sur les travaux en marche et qui revient au vieux filtre est forcément obligée d'admettre qu'il n'y avait de place sur la rue Frontenac; voyez-vous charroyer cette terre et la rapporter plus tard. Voyez-vous toute cette machinerie sur la rue? Quel plaisir pour les voisins. Et dans quelques années lorsqu'il faudra

(suite à la page 7)

## À l'Université d'Ottawa



Comme nous le disions la semaine dernière, 1400 élèves de l'Université d'Ottawa ont participé à cette démonstration ayant pour but de protester publiquement contre l'esprit d'intolérance dont fait preuve le gouverneur Faubus, d'Arkansas, en s'opposant au principe de l'intégration raciale dans les écoles de Little Rock.

Dans leur belle largeur de vue, les étudiants de l'Université d'Ottawa ont voulu faire comprendre que le droit à l'instruction est de l'ordre d'un droit naturel et qu'aucune autorité ne devrait faire obstacle à l'exercice de ce droit quelles que soient les circonstances!

A Ottawa on a fait brûler en effigie le gouverneur Faubus parce que ce dernier s'était fait le champion de cette intolérance et partant de cette injustice grave.

La photographie ci-dessus nous fait voir les élèves de l'Université d'Ottawa, portant, à force de bras le bonhomme personnalisant Faubus qu'on a voué aux flammes temporelles!

Il nous fait plaisir de souligner qu'André G. Sylvestre a participé à cette opération symbolique.

## PIE XII N'EST PLUS



Sa Sainteté le Pape Pie XII, champion de la paix dans un monde éprouvé par la guerre, est mort jeudi matin à sa résidence d'été de Castel Gandolfo. Il était âgé de 82 ans et sept mois. Il avait régné pendant vingt ans et son pontificat avait été marqué par de nombreuses épreuves d'ordre moral; plusieurs pays ayant rompu tout lien avec l'Eglise catholique.

La Radio-Vatican a annoncé la mort du Pape à 3 h. 56 du matin, jeudi, heure de Rome (soit 10 h. 56, mercredi soir, heure de Montréal).

La nouvelle fut reçue sur les télétypes des agences de presse à 10 h. 59, mercredi soir, à Montréal.

Tous les hommes de bonne volonté le pleureront et déjà des témoignages de sympathies arrivent de tous les coins du monde à Rome, déplorant la perte d'un si grand Pontife.

## Au Richelieu



Au Richelieu, mardi soir dernier, devant un nombre imposant de membres, M. Bureau, de Louiseville, a donné une conférence sur l'hôtellerie.

M. Bureau qui est président des hôteliers de la Province et qui dirige une hôtel très bien coté a insisté sur le fait qu'on ne s'improvise pas hôtelier et que le véritable

(Suite à la page 12)

## L'Hon. Jean Lesage à Louiseville

Samedi dernier, l'Hon. Jean Lesage a dîné à l'Hôtel Château Louise, de Louiseville, en compagnie des principaux organisateurs de Louiseville et des environs.

Samedi soir, en présence d'un grand nombre d'organisateur l'Hon. Lesage a tenu une assemblée qu'unaniment ont qualifié de grand succès.

## Soirée de folklore à la Salle Paroissiale

C'est samedi prochain, soit le 11 octobre, que reprendront les soirées de folklore organisées par les Cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc. Tel qu'annoncé, seules les personnes de seize ans et plus seront admises au prix populaire de .50 cts. Donc, bienvenue à tous à la Salle Paroissiale, samedi soir à huit heures. Qu'on se le dise.

## Décès en Abitibi

Madame Armand Jalbert, née Juliana Lefebvre, décédée à Baraboute, Abitibi, la semaine dernière.

Mme Jalbert était la fille de M. et Mme Onésime Lefebvre, de notre ville.

Le Courrier de Berthier offre ses condoléances à la famille.

## Félicitations

Il nous fait plaisir de féliciter Mlle Aimée Paquin, pour avoir été choisie comme "pianiste attitrée" des cours de Ballet, qui se donnent chaque mardi, à la Salle paroissiale de Berthierville.

Avec Mlle Paquin au clavier, nous serons sûrs de "nos pas".

## ECOLE DE DEMOCRATIE ET DE LIBERTE

### Heureux pays que le nôtre

Voilà la pensée qui se dégage de la lecture des nouvelles internationales, depuis quelques jours.

Oui, heureux pays, car nous n'avons rien de commun avec le problème racial des Etats-Unis, pays qui est pourtant le champion de la liberté de notre époque.

La vieille Angleterre semble, elle aussi secouée par des problèmes raciaux, et pourtant c'est le foyer naturel de la liberté.

La France a son problème algérien qui lui cause beaucoup de soucis, pourtant elle a été prodigue de son sang dans ce pays, pour le civiliser et lui faire connaître les bienfaits de la liberté.

Rien de tout ceci dans ce pays qui est le nôtre.

Pourtant nous devrions être fiers du niveau de compréhension mutuelle, de tolérance et de liberté de nos institutions.

La liberté nous en avons tellement, que personne ne s'arrête pour

(suite à la page 12)

## AUX ASSISES CRIMINELLES :

### Jean-Denis Sylvestre acquitté

Lors de ce bien tragique accident qui causa la mort à trois personnes au cours de l'été dernier sur l'ancienne route Berthier-Nord, les journaux, de façon générale, par leurs articles tendancieux, ont laissé aux lecteurs l'impression que le jeune J.-D. Sylvestre, de St-Cuthbert, était, par son comportement criminel, responsable de cette tragédie.

Pour détruire cette fausse im-

pression et, du même coup, rendre justice à la bonne renommée et de l'accusé et de sa famille, nous devons dire que le jeune Sylvestre a été jugé par ses pairs et qu'il a été reconnu INNOCENT.

C'est à la fin d'une enquête qui dura trois jours que les douze jurés ont rendu ce verdict de non-culpabilité.

Au cours de ce même procès, tous les faits relatifs à cet accident ont été soumis au Juge et au jury. C'est après une profonde analyse de tous les témoignages, qu'unaniment, on a reconnu la non-culpabilité du jeune Sylvestre.

Les avocats Sylvestre et Daviault et Max. Perrault, conseil, ont défendu l'accusé.

## ACTION DE GRÂCES

Lundi prochain, le 13 octobre, est la fête "D'Action de Grâces".

En cette circonstance, les principaux marchands de Berthierville ont convenu de FERMER LEURS PORTES durant toute cette journée.

La clientèle de Berthier et des environs voudra bien prendre note de cet avis.

## Congrès Libéral Provincial

Tous les libéraux du comté de Berthier, organisateurs, libéraux d'autrefois, d'aujourd'hui et de demain, tous sont cordialement invités à prendre part au CONGRES LIBERAL PROVINCIAL qui aura lieu à Montréal à l'hôtel Windsor LE 1er ET LE 2 NOVEMBRE PROCHAINS.

L'HON. JEAN LESAGE, le très dynamique chef du parti libéral provincial, en sera à sa première expérience devant le Congrès annuel des libéraux provinciaux, depuis son élection à la chefferie provinciale.

Nous ferons connaître plus tard d'autres détails au sujet de cet événement d'importance.

Communiqué.

## A LANORAIE

### Notre concitoyen à l'honneur

Notre concitoyen, M. J.-A. Lusignan, de Lanoraie, a vu ses propos sur "Jeunesse instruite... Avenir de notre pays"... soulignés de belle façon par le journal L'AMI DU PEUPLE, de Sudbury, Ontario.

En effet, le journal L'AMI DU PEUPLE, dans sa livraison du 18 septembre 1958, publie, au texte, les idées émises par M. Lusignan, dans LE COURRIER DE BERTHIER du 11 septembre 1958.

L'article reproduit par L'AMI DU PEUPLE est tout à l'honneur de M. Lusignan et à l'honneur de notre journal. Félicitations!

# LE Courrier DE BERTHIER

JOURNAL HEBDOMADAIRE

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa".

**W. H. GAGNÉ & FILS LTÉE**

Éditeurs-Propriétaires

Me ARMAND SYLVESTRE, Rédacteur-Gérant  
175, rue Frontenac — Tél. : 6-4202

Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année pour le Canada et \$3.00 pour les États-Unis — Toute année commencée est due en entier.

Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.

## Semaine de prévention des incendies

Au cours de 1957 dans la Province de Québec, les pertes par l'incendie ont été de plus de 48 millions de dollars. De plus 137 personnes dont 61 enfants, ont péri dans les flammes et 275 autres personnes ont été blessées. Une telle situation commande que tout soit mis en oeuvre pour enrayer cette marche ascendante de nos pertes par le feu, et nous obtiendrons des résultats satisfaisants, que si tout le public coopère à cette entreprise.

### Comment prévenir les incendies à la maison

Plus de la moitié des incendies et la plupart des pertes de vies par le feu ont lieu à la maison. Presque tous peuvent être empêchés en suivant ces conseils.

Fumer — Ne fumer pas au lit, dans le grenier, la garde-robe ou le garage.

Allumettes. — Ne les laisser pas à la portée des enfants. Déposez les allumettes utilisées dans un récipient incombustible. Mettez les allumettes qui s'allument partout dans une boîte métallique fermée. Les allumettes de sûreté sont les plus sûres.

Eteignez le tabac et les allumettes avant de les jeter. Assurez-vous qu'ils soient éteints.

Rebuts et déchets — N'en gardez pas, spécialement dans les caves, greniers et garde-robes. Brûlez-les soigneusement. Jamais lorsqu'il vente. Dans les endroits construits, employez un incinérateur. Surveillez les feux jusqu'à ce qu'ils soient complètement éteints.

### Que tout soit propre

Conduites de fumée et appareils de chauffage. — Qu'ils soient nettoyés, examinés et réparés au besoin une fois l'an. Protégez d'un écran ou plaque incombustible les boiseries exposées au feu. Ne passez pas les tuyaux au travers le plafond du toit ou une cloison de bois.

### Ne surchauffez jamais

Bouchons de trous de cheminée. — Employez des bouchons métalliques. Ne tapissez pas par dessus. Ne les bouchez pas avec des guenilles.

Cendres. — N'employez que des récipients en métal. Ne jetez pas les cendres chaudes sur ou près de quelque chose qui peut prendre en feu.

Gazoline, Benzine, Naphtha. — N'en gardez pas dans la maison, c'est de la dynamite.

Kérozène (huile de charbon). — Ne vous en servez pas pour allumer le feu, les explosions qui peuvent en résulter tuent ou blessent plusieurs personnes chaque année.

Electricité. — Que tous les travaux ou réparations soient faits par un expert. La corde à lampe ne doit pas être employée pour faire des extensions au circuit ni accrochée à des clous.

Fusibles électriques. — Employez des fusibles de 15 ampères pour les circuits ordinaires. Ne mettez jamais un sou ou un fusible plus fort.

Fers électriques. — Coupez toujours le courant avant de les laisser.

Boyaux à gaz. — Remplacez les boyaux par des tuyaux rigides.

Plaques à gaz portatives. — Protégez le dessous avec de l'amiante recouvert de métal.

Lampes, chandelles, etc. — N'en mettez pas près des rideaux ou autres matières combustibles.

Décorations. — Ne placez pas de décorations inflammables au-dessus des ampoules électriques, ni près d'une flamme ou d'un réchaud.

Vadrouilles à l'huile, linges huileux. — Gardez la vadrouille dans une boîte métallique fermée. Brûlez les linges huileux ; ils peuvent s'enflammer spontanément.

Souvenez-vous ! — Une personne soignée a rarement de feu ; un endroit propre et à l'ordre brûle rarement.

## AMIANTE POUR RÉSERVOIR À EAU CHAUDE

POUR RECOUVRIR VOS RÉSERVOIRS A EAU CHAUDE, D'AMIANTE, A BONNE CONDITION, VOYEZ :

**CLAUDE PARADIS**

48 IBERVILLE — BERTHIERVILLE — TEL. TE. 6-4112

## Lanoraie

Nos félicitations à M. Jean-Paul Héty du restaurant et motel St-Lawrence, de Lanoraie, pour son entrée dans l'Association Provinciale des Restaurateurs de Québec, important groupement professionnel voué à l'avancement de la restauration dans la Province.

Monsieur Héty est à transformer entièrement son restaurant afin d'en faire un des meilleurs qui soit ; c'est pourquoi, il s'est joint à ses collègues pour profiter de leur expérience et échanger avec eux des idées profitables. Il faut que notre région s'impose par l'excellence de ses restaurants, afin que les touristes s'y arrêtent et y reviennent.

### Filles d'Isabelle

## Remerciements

Les Filles d'Isabelle remercient tous ceux qui ont contribué au succès du Bingo, organisé par elles, le 25 septembre dernier.

Un merci spécial à l'assistance, à ceux qui ont fourni les cadeaux et qui nous ont procuré les annonces gratuitement.

Les cadeaux qui n'ont pas été tirés serviront pour une partie de carte en novembre prochain.

Lundi soir le 6 octobre, au cours de l'assemblée, avaient lieu les élections chez les Filles d'Isabelle, sous la présidence de Mme Geoffrion, député de district. M. l'aumônier G. Malo était aussi présent.

Régente : Sr Blanche Baril ; Ex-Régente : Sr Léilia Lemire ; Vice-régente : Sr Angèle Dubois ; Sec.-Financière : Sr Lilliane Marseille ; Sec.-trésorière : Sr Madeleine Grégoire ; Sec.-Archiviste : Sr Réjane Bayeur ; Monitrice : Sr Aline Armstrong ; Gardienne : Sr Oméline Champagne ; Chancelière : Sr Alice Savignac ; Gardiennière : Sr Lucille Desroches ; Garde-Extérieure : Sr Aline Laporte ; Porte-bannière : Sr Jeanne d'Arc Joly ; Rédactrice : Sr Margot Hamelin ; 1re Guide : Sr Antoinette Martineau ; 2e Guide : Sr Pauline Goulet ; 1ère Syndic : Sr Thérèse Laurence ; 2e Syndic : Sr Bertille Lafortune ; 3e Syndic : Sr Florence Dalcourt ; Organiste : Sr Raphaëlle Paquette ; Aumônier : M. l'abbé Gaston Malo.

Trois comités sont aussi été formés par Mme Geoffrion et les présidentes furent nommées et acceptées par les membres.

Comité de bienfaisance : Présidente : Mme Bertille Lafortune, Mme Madeleine Laforest.

Comité de recrutement : Présidente : Anne Marcoux.

Comité affaires sociales : Présidente : Jeannette Dalcourt de Lanoraie.

Après quelques mots d'encouragement, M. l'abbé bénit tous les membres présents, après quoi un délicieux goûter fut servi. Le tout se termina sur une note de gaieté. Merci aux organisatrices.

La rédactrice.

## Amis de l'éducation

La fièvre de septembre contrôlée, l'adaptation maîtres-élèves complétée, nos enfants se lancent plus adéquatement à leur travail de formation, tant intellectuelle que morale et sociale. Les familles où s'épanouissent nos élèves exigent sûrement pour le bien de leurs enfants, une saine atmosphère de sérénité d'âme et de travail intellectuel, à l'école. Elles sont en droit de l'obtenir. Voilà la raison pour laquelle une collaboration activée parents-maîtres est essentielle, s'impose même ! ... Parmi les nombreuses sources de renseignements pour les

## Début de la Semaine Missionnaire le 12 octobre

La grande Semaine annuelle des Missions débutera, dans le monde entier, le 12 octobre pour se terminer le Dimanche des Missions, 19 octobre. Comme par les années passées, c'est le Secrétariat national de l'Oeuvre Pontificale de la Propagation de la Foi, en collaboration avec les secrétariats diocésains, qui a préparé le programme complet de cette semaine qui a pour but de mieux faire connaître les champs apostoliques de l'Eglise, et les besoins de chacun.

L'Oeuvre Pontificale de la Propagation de la Foi est sans contredit la plus grande organisation missionnaire au monde. Comme les autres oeuvres pontificales de St-Pierre-Apôtre, pour la formation du clergé indigène, la Ste-Enfance et l'Union Missionnaire du Clergé, elle englobe toutes les missions dépendant de la Sacrée Congrégation de la Propagande.

Le dimanche des Missions, cé-

lébré, chaque année, l'avant-dernier dimanche d'octobre, est le seul jour de l'année, où l'Oeuvre de la Propagation de la Foi s'adresse aux fidèles sollicitant une aumône et l'adhésion comme membres associés. On compte actuellement près de quatre cent mille membres associés de la langue française au Canada. Chacun de ces membres bénéficie de nombreux privilèges spirituels et reçoit les Annales de la Propagation de la Foi qui le renseignent sur le travail des missionnaires et sur le progrès des missions.

Nos lecteurs sont invités à s'associer intimement au succès de la Semaine missionnaire en parcourant les pages d'annonces et communiqués qui seront publiés dans ce journal et en écoutant chaque jour les émissions qui lui seront présentées tant à la radio qu'à la télévision.

parents, la non moins utilisée et des plus efficaces qui leur soit offerte est la présentation mensuelle des bulletins. Ce mois-ci, nous vous faisons connaître les noms des trois premiers de chaque cours. Peut-être le mois prochain, pourrions-nous vous révéler des succès obtenus dans différentes matières, plutôt que les premiers sur l'ensemble des matières.

En première année, des bulletins seront distribués dans les mois à venir. Pour septembre, au premier degré, les méritants sont : en catéchisme : Florent Branconnier ; en lecture : Danielle Villeneuve ; en calcul : Denise Brûlé.

Les cours suivants, succès général : Deuxième année : 1ère, Raynald Vadnais ; 2e, François Brissette ; 3e, Paula Lacoursière.

Troisième année : Diane Breault, Eléna Panfill, Jacqueline Brissette.

Quatrième année : Cécile Courchesne, Murielle Brûlé, Micheline Gervais.

Cinquième année : Thérèse Branconnier, Jeannine Brissette, Robert Brûlé.

6e année : William Lacoursière, Claire Turcotte, Robert Clermont.

Sixième année : Céline Gervais, Lucie Pagé, Gaétan Robillard.

Septième année : Lisette Forest, Claudette Robillard, Michel Désy.

Félicitations à ces méritants. "L'effort est la clé du succès", devise inoubliable et... indéniable pour des étudiants.

Monique Turcotte, Ecole No 10.



"VOUS VOUS DEVEZ DE VIVRE EN SECURITE"

Pour votre

Assurance-vie, feu, accident ou automobile, etc. voyez

**SYLVIO DUBOIS-Assurances générales**

32, rue Montcalm — Tél. : 6-3730 — BERTHIERVILLE

## AGENT COCKSHUTT

Vente et service

L.-J. GERARD SYLVESTRE

ILE DU PAS

TEL. : TE. 6-3212

Il lui faudrait un téléphone SUPPLÉMENTAIRE dans sa cuisine!



ET VOUS? Pour commander le vôtre, téléphonez à notre bureau d'affaires.

# CONGRÈS DES FILLES D'ISABELLE

Un des plus magnifiques congrès des Filles d'Isabelle s'est déroulé récemment à Granby, ville si justement appelée "Princesse des Cantons de l'Est". Plus de 1,000 déléguées et visiteuses venues de toutes les parties de la Province se sont réunies pour leurs assises annuelles. Mme Yvonne C. Martin, Régente d'Etat et Directrice Nationale, présidait les délibérations. Elle formule le vœu : "Que nous soyons sincèrement, profondément et de plus en plus des femmes catholiques comme le demande avec tant d'instance Notre Saint Père le Pape". Elle a eu le bonheur de voir Sa Sainteté en audience privée à Rome, il y a quelques mois, et nous rapportait avec émotion quelques paroles de Pie XII à notre endroit : "Oh, les bonnes Filles d'Isabelle !" Nous avions aussi avec nous Mme Mary Butler, ex-directrice nationale et ex-régente d'Etat.

Mgr Joseph Poissant, aumônier d'Etat, a officiellement ouvert les assises. "Puisse votre convention, dit-il, être un réservoir d'influence où s'alimentent les sources de vos énergies, imaginations, délicatesses, intuitions, rapide perception du présent et claire vision de l'avenir, qui vous permettront d'être pour les autres un guide ferme et sûr". Il nous donne comme directive pour nos cercles d'études le livre-thème de l'Action Catholique pour cette année : "Le Corps humain dans la vie chrétienne".

L'intérêt et l'éclat de ces assises furent rehaussés par la présence de Son Excellence Mgr Douville, évê-

que de St-Hyacinthe. Son Excellence nous bénit paternellement et souhaite le plus grand succès possible pour ces journées de convention et profite de l'occasion pour nous témoigner sa gratitude pour la générosité des Filles d'Isabelle aux oeuvres diocésaines. Et s'adressant à nous : "Les oeuvres qui sont bénites par l'intermédiaire de l'Eglise sont magnifiques. Continuez, Filles d'Isabelle, à faire des heureux, faites rayonner la bonté qu'il y a en vous. Puisse la Vierge de Lourdes vous aider toujours à vouloir le bien". Etaient aussi présents M. le Curé L.P. Nadeau, aumônier local ; M. le Chanoine Jean Robin, aumônier diocésain de St-Hyacinthe ; M. l'abbé Emile Lemyre, aumônier diocésain de Montréal ; M. l'abbé Maurice Proulx, aumônier diocésain de Ste-Anne de la Pocatière ; M. l'abbé Rodolphe Couture, aumônier diocésain d'Ottawa ; M. l'abbé Jacques Ginco, aumônier diocésain de St-Jérôme.

Mme Alberta Lavigne, l'excellente Régente du Cercle Marie-Immaculée qui reçoit les déléguées, souhaite une cordiale bienvenue aux Congressistes. Elle est, avec les membres de son Cercle, une hôtesse incomparable. Après cette première assemblée, la ville de Granby invitait les congressistes à une réception civique à l'Hôtel de Ville. Mme Martin, Régente d'Etat, a été reçue à cette occasion par Son Honneur le Maire Boivin, Première Citoyenne Honoraire de la ville de Granby avec décoration symbolique. Par la suite, chaque Régente déléguée était invitée à signer le Livre d'Or, et avant de quitter l'Hôtel de Ville, de jolis souvenirs des industries locales nous étaient distribués. Merci, M. le Maire Boivin !

Aux assises de samedi, furent entendus les différents rapports des cercles. Madame la Régente d'Etat, se dit bien heureuse de la qualité et de la quantité des diver-

ses entreprises des membres. Elle nous félicite chaleureusement puisque notre Province se place au premier rang ! Etats-Unis, Philippines, Canada. Bravo, Filles d'Isabelle de la Province de Québec ! Mme Martin remarque avec fierté nos magnifiques contributions envers l'Eglise, l'Action Catholique, les missions, les hôpitaux, les pauvres, les cancéreux, etc. Le montant versé par nous en faveur des nombreuses oeuvres se chiffre à \$456,796.00 — A noter qu'il y a dans notre province 165 cercles et 18,100 quelques membres.

Le dimanche, après une imposante parade des membres, nous assistions à la messe dans la belle église Ste-Famille, par le représentant de Son Excellence, M. le Curé Nadeau. Mgr Poissant, dans un magistral sermon, a développé pour nous la parabole de Notre-Seigneur à la Samaritaine : "Si tu connais le don de Dieu". Au cours de l'assemblée de dimanche après-midi, eurent lieu les élections du Conseil d'Etat qui se compose comme suit :

- Régente d'Etat : Mme Yvonne Martin, Sehrbrooke.
- Ex-Régente d'Etat : Mme Mary Butler, Arvida.
- Vice-Régente d'Etat : Mme Philomène Moreau, Trois-Rivières.
- Secrétaire d'Etat : Mme Jeanette B. Latourelle, Louiseville.
- Trésorière d'Etat : Mme Alex Reid, Port Alfred.
- Rédactrice d'Etat : Mlle Adrienne Campbell, Iberville.
- Chancelière d'Etat : Mme Alberta Lavigne, Granby.
- Gardienne d'Etat : Mme Thérèse Bernard, Farnham.
- Monitrice d'Etat : Mme Eva Thérèse, Val d'Or.
- Syndics : Mme Marie B. Gauthier, Montréal ; Mme Simone Durand, Lac Mégantic ; Mlle Germaine Coderre, Waterloo.
- 1ère Guide : Mme Yvonne Quenneville, Chicoutimi.
- 2ième Guide : Mme Laurette Levasseur, Ste-Anne-des-Monts.
- Garde Intérieure : Mme Aurore Mainville, Joliette.
- Garde Extérieure : Mme Jeanne Laflamme, Thurso.
- Pianiste : Mme Blanche Baril, Berthierville.

Membres honoraires : Mme Alex Dehase, St-Lambert ; Mme Alice Levert, Verdun.

Aumônier d'Etat : Mgr Joseph Poissant, Boucherville.

Suivit l'installation du Conseil d'Etat à laquelle officiait Mme Mary Butler. La journée du dimanche s'est terminée par un très beau banquet à l'Hôtel Granby. Au nombre des invités d'honneur on remarquait, pour n'en nommer que quelques-uns, M. le maire et Mme Horace Boivin, M. le Député Armand Russell, M. le Curé Nadeau, représentant de Son Excellence, M. le chanoine Robin, Mgr Poissant.

Après les laborieuses journées que les congressistes avaient à leur agenda, un magnifique programme avait été mis au point pour les récréer. Nous tenons spécialement à mentionner la soirée de "Chez Nous", à l'auditorium du Christ-Roi. Nous avons aussi beaucoup aimé la messe à l'hôtellerie des Pères Trinitaires, chantée pour le repos de l'âme de nos membres défunts, le déjeuner servi à l'hôtellerie, la visite de la ville de Granby, la randonnée sur les bords du Lac

**"Vieux" à 40, 50, 60?**  
**L'énergie, c'est la vie!**  
**HOMMES!** Il est ridicule de laisser l'âge vous abattre à 40, 50 ou 60. Un moyen rapide, facile de retrouver vigueur et énergie: essayez les Tablettes Toniques Ostrex. Pour faiblesse, perte d'énergie ou d'entrain, fatigue, épuisement, dus au manque de fer, ce que vous appelez "vieillesse". Ostrex renforce, remonte, fortifie, stimule. Aide les deux sexes à rajeunir. Format d'introduction, 60¢ seulement. Toutes pharmacies.

Brome, le dîner à l'Alouette Lodge de Knowlton et la visite du Jardin Zoologique.

Déléguées et visiteuses se réunissent pour féliciter Mme Alberta Lavigne, Régente du Cercle Marie-Immaculée, leur dévoué aumônier M. le Curé L.P. Nadeau, les membres responsables du magnifique travail accompli pour faire de cette convention un si grand succès. Filles d'Isabelle, que le souvenir de ces journées nous donne la vitalité nécessaire à l'épanouissement de nos oeuvres et la fidélité à notre belle devise : "Unité, Charité, Amitié".

Mme Rodrigue LaTourelle,  
 Régente,  
 Rédactrice d'Etat.

**LA CAISSE POPULAIRE  
 DE BERTHIERVILLE**  
 EST VOTRE CAISSE  
 4% PAYE SUR LE CAPITAL SOCIAL

**• R. SANSCHAGRIN •**  
**RADIO & TÉLÉVISION**  
**SERVICE**  
 OUVRAGE D'EXPERT  
 40 Iberville — Tél.: 6-4314 — Berthierville

*Nous sommes tellement  
 certains que c'est  
 la meilleure  
 que nous la  
 garantissons!*



**GARANTIE**  
 la meilleure bière  
 que vous ayez  
 jamais bue

Seule la Dow est "climatisée" pour vous offrir une saveur pleine et incomparable.

**Dow LA BIÈRE GARANTIE**

Réparation de lunettes  
 EXAMEN DES YEUX  
**Léo-Paul TROTTIER**  
 OPTOMÉTRISTE ET OPTICIEN  
 1654 est, St-Royal Tél. LA. 3-1638  
 MONTRÉAL, P. Q.

Maintenant dépositaire de  
 Voitures Françaises

# 'Simca-Aronde'

en montre chez votre dépositaire

**Brissette Automobile Ltée**  
 Tél. TE. 6-3795  
 Route Nationale No 2 — Berthier

**GUY BARRETTE, B. PH., L. PH.**

Pharmacien — Chimiste — Propriétaire de :

**PHARMACIE BERTHIERVILLE**

**PRESCRIPTIONS :**

Livraison gratuite dans un rayon de 9 milles

**Tél. TE. 6-3703**

**AVIS :**

"Vu la nouvelle loi de l'IMPOT, toutes prescriptions, de votre médecin, remplies à notre pharmacie, vous donnent droit à un reçu officiel immédiat."

**ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ**

NOTES SUR ST-BARTHÉLEMY, NUMÉRO 176 : —

(La paroisse, il y a 80 ans)

Principales dévotions :

Les principales dévotions étaient la dévotion au Sacré-Coeur, les Quarante-Heures, le mois de Marie, les prières pour les biens de la terre et le culte des âmes du purgatoire.

La dévotion au Sacré-Coeur datait d'avant l'érection de la paroisse, lorsqu'elle était encore desservie par St-Cuthbert où la fête du Sacré-Coeur était déjà une grande fête.

Il me semble que je dois profiter de l'occasion pour dire que la dévotion au Sacré-Coeur fut introduite au Canada par sainte Marguerite-Marie elle-même, laquelle, par lettres, la faisait connaître aux religieuses de Québec. — Ursulines ou Hospitalières — et la recommandait avec instance. Cela nous émeut vraiment.

Les Quarante-Heures se faisaient avec solennité et amenaient tout le monde à l'église et à la sainte table.

Au temps des semences, chaque rang de la paroisse faisait chanter une grand'messe pour les biens de la terre à laquelle assistait un ou plusieurs membres de chaque famille du rang concerné.

Le culte des âmes du purgatoire avait une organisation. Elle était composée de deux bons paroissiens appelés "Syndics des âmes" qui avaient pour fonctions de faire la quête pour les âmes dans l'église, le jour de la Toussaint et le Jour des Morts, et de faire la "Criée des âmes" tous les dimanches à la porte de l'église. N'importe quoi était apporté à cette fin, et se vendait à la criée. Suivant la saison : mesure de blé ou d'orge, tresse de blé-d'Inde ou tresse d'oignons, citrouilles, cou-

ple de poulets, jeune veau, agneau, cochon de lait dans une poche, paquet de filasse, bouteille de sirop d'érable nouveau, etc., etc. C'était au plus offrant. Le plus offrant payait bon prix car on se montrait généreux pour les âmes. La criée se faisait avec bonne humeur et allait souvent jusqu'au pittoresque. Le bon Dieu aime ceux qui donnent joyeusement. Tout l'argent du syndicat, — le mot n'était guère employé en ce temps-là, — était pour faire chanter des grand'messes. M. le Curé en recommandait presque tous les dimanches de l'année.

Au milieu de cette belle religion, le Jansénisme apparaissait quelquefois sur un point ou sur un autre, surtout au sujet des pratiques de piété. Pas d'excès dans les dévotions, recommandaient les dévots de cette doctrine ; le respect envers le bon Dieu doit nous rendre circonspect dans l'usage des sacrements. L'un d'eux allait jusqu'à être sur pénitents, ou plutôt aux pénitentes qu'il voyait trop souvent, trouvait-il, autour de son confessionnal : "Allez-vous-en. Ce sont ceux qui n'en ont pas besoin qui sont toujours rendus". Les temps sont changés depuis longtemps, à St-Barthélemy comme ailleurs.

Il y avait les prières du carême, les mercredis et vendredis où l'on se rendait en nombre ; le vendredi, on faisait le chemin de la croix ; le mercredi, c'était la prière et des cantiques de pénitence : "Reviens, pécheur," "Seigneur, Dieu de Clémence," "Sans le salut, pensez-y bien".

Il y avait le mois de Marie", le mois le plus beau" qui se faisait dans la famille devant une statue de la Sainte Vierge ornée de fleurs, de feuillage et de lumières. Parfois, on le faisait à la Croix du chemin ; plus tard, il se fit à l'église avec chant, musique, salut du Saint-Sacrement.

A la Croix du chemin, il se faisait aussi des neuvaines de dévotion, ordinairement pour obtenir de la pluie ou du beau temps. Avoir la Croix sur sa terre était considéré comme une grande faveur et un grand bonheur.

Pieuses traditions :

Au nombre des pieuses traditions se trouve 1° la bénédiction du père de famille au Jour de l'An qui se fait avec foi, respect et une certaine timidité se transformant vite en joie exubérante avec les souhaits et les étrennes. C'est le premier acte de la nouvelle année. Se trouve 2° la prière du soir en famille, y compris le chapelet. Autant que possible, elle se fait immédiatement après le souper afin de n'être pas dérangé par les allées et venues de la veillée ; si un visiteur habitué arrive pendant la prière, il se met à genoux et prie avec tout le monde. Se trouve 3° l'Angelus, le midi et le soir, au son de la cloche, ensemble ou en particulier selon les circonstances de nombre ; le matin on ne l'entend guère. Le Bénédicité et les Grâces sont de tous les repas ; la croix sur le pain, tracée avec le couteau avant de le trancher, n'est pas oubliée. L'assistance aux Vêpres, les dimanches ordinaires, n'est pas considérable ; aussi il faut voir si les chœurs expédient psaumes, hymnes et cantiques.

Tous droits réservés

(à suivre)

L.-P. L.

DÉCÈS DE M. LUCIEN MASSÉ : —

Le 1er octobre est décédé subitement M. Lucien Massé, époux de Bernadette Bérard, à l'âge de 61 ans.

Outre son épouse il laisse un neveu adoptif, M. Paul Massé et son épouse née Lorraine Lamoureux. Un frère M. Chrysologue Massé et son épouse née Jeanne Rinfret ; ses sœurs, Mme Ernest Marier (Lucia) et son époux, de Drummondville, Mme Augustin Sylvestre (Aurore), de St-Cuthbert, Mme Léo-Paul Barrette (Germaine) et son époux, de St-Barthélemy.

Le défunt était exposé à sa demeure et les funérailles étaient sous la direction de M. René St-Louis, de St-Barthélemy. Le service funèbre a eu lieu le 4 octobre à 10 heures. La levée du corps a été

faite par Mgr Ls-Ph. Lamarche, P.D., curé, et la messe chantée par M. l'abbé Gérard Marier, de Drummondville, neveu du défunt, assisté de MM. les abbés Paul Bourgeois et Roger Latendresse, vicaires.

A Mme Massé et à toute la famille nous présentons nos plus profondes sympathies.

U. C. F. R. : —

Le 30 septembre dernier avait lieu la 1ère réunion de l'année 58-59. M. l'aumônier, l'abbé P. Bourgeois, présent ainsi que plusieurs membres.

Comme le demandent les statuts de l'Association, c'est aussi le soir des élections. M. l'aumônier est nommé président d'élection et c'est à l'unanimité qu'a été réélue Mme Victor Massé présidente

pour un 6e terme avec le conseil suivant :

Présidente : Mme Victor Massé, Vice-présidente : Mme J.-C. Sylvestre ; Directrices : Mme Antonio Gervais, rang du Nord ; Mme Henri Barrette, rang Petit Saint-Jacques ; Mme Jean Roy, rang Grand St-Jacques ; Mme Omer Ladouceur, Village ; Mme Georges Rousseau, rang York ; Mme H. Paul Caumartin, rang St-Joachim ; Secrétaire : Mme Albert Caumartin.

Félicitations à toutes. La secrétaire donne le rapport financier de l'année. Les questions de l'étude religieuse posées par M. l'aumônier sur le sujet "Pourquoi le travail ménager" et les réponses données nous font comprendre que notre travail bien que naturel doit se diviniser. (suite à la page 9)

Hospitalisation Familiale avec ou sans salaire — Accident et Maladie, ou accident seulement.

VIE — FEU — VOL — AUTOMOBILE

Responsabilité publique, personnelle ou patronale.

Autant de problèmes pour vous !

Confiez ces problèmes à VOTRE AGENT

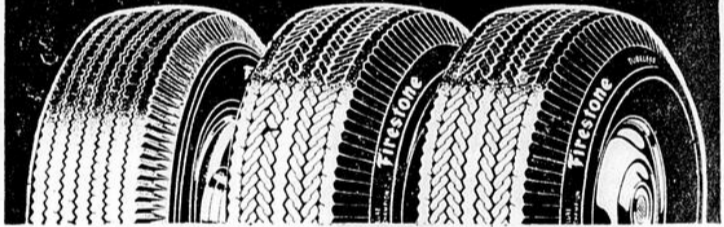
**J.-HENRI GAGNON**

Confiez-nous aujourd'hui vos problèmes de demain.

TELEPHONE : 577 LANORAIE



**Firestone CANADA DAY TIRE SALE**



**\$ 11.95** 670:15 exchange

Firestone Super Champion

**\$ 15.95** 670:15 exchange

Firestone Deluxe Super Champion

**\$ 19.95** 670:15 exchange

Firestone Deluxe Super Champion TUBELESS

**BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée**

Route Nationale No. 2 — Tél. TER 6-3795 — Berthier

**C'EST LE MEILLEUR TEMPS POUR ACHETER UNE VOITURE USAGÉE**

Nous donnons un garanti de 30 jours

Automobiles		Camions	
Plymouth 1956	4 portes	Jeep 1944	1 T. Express
Dodge 1957	4 portes	Ford 1947	3 Ton.
Dodge 1939	4 portes	Fargo 1948	3 T. Domp.
Oldsmobile 1947	4 portes	Chevrolet 1948	3 T. Domp.
Nash 1947	4 portes	Fargo 1949	1 Ton. Exp.
Pontiac 1948	2 portes	Dodge 1949	1/2 T. Panel
Dodge 1948	4 portes	Mercury 1949	1 T. Exp.
Mercury 1948	4 portes	Ford 1950	1/4 T. Panel
Pontiac 1948	2 portes	Chevrolet 1955	3/4 T. Exp.
Dodge 1949	4 portes	GMC 1952	1/2 T. Exp.
Ford 1949	4 portes		
Meteor 1949	4 portes		
Pontiac 1950	4 portes		
Pontiac 1951	Sedan Deliv.		
Dodge 1951	4 portes		
Dodge 1951	7 passagers		
Dodge 1953	4 portes		
Mayflower 1953	2 portes		
Dodge 1954	4 portes		
Plymouth 1955	4 portes		

**BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée**

Route Nationale No 2 — Tél. : 6-3795 — BERTHIER

**HORAIRE**

Heures des trains à Berthier Jonction en vigueur le 27 avril '58

**POUR MONTREAL**

9.09 a.m., tous les jours  
5.07 p.m., tous les jours  
2.55 a.m., lundi seulement pour passagers venant de l'est.

**POUR QUEBEC**

12.51 a.m., lundi seulement arrêt sur signal.  
8.47 a.m., tous les jours, dimanche excepté.  
8.40 a.m., dimanche seulement.  
5.19 p.m., tous les jours

**HEURE SOLAIRE**

Pas d'autobus de Berthierville à Berthier Jonction.

*Pacifique Canadien*

# CKTR bientôt à 5.000 watts !



En moins de cinq ans, la disothèque de CKTR est passée de 15 mille à approximativement 60 mille sélections.

Dès les premiers jours de janvier 1954, avant même que le poste CKTR, de Trois-Rivières, qui couvrira bientôt tout le Coeur du Québec, n'entre en onde, la disothèque du poste commençait à s'organiser. Jules Héroux, qui possédait déjà dix ans d'expérience dans la vente du disque, avait pris en main cette tâche d'assurer une sélection de disques représentant tous les genres musicaux.

Lors de l'ouverture de CKTR, 15.000 sélections différentes étaient entrées, cataloguées et classées, dans le premier local qu'occupait la disothèque. Ce n'est un secret pour personne que la programmation d'un poste privé implique une proportion considérable de musique enregistrée. On imagine alors facilement qu'il faille à un poste privé de radio une disothèque bien remplie.

Le poste CKTR avait trouvé en Jules Héroux un disothécaire qui ne craignait pas le progrès, si

bien qu'à peine deux ans, après le début des opérations du poste, il fallait songer à agrandir, pour loger les disques que possédait déjà CKTR, et ceux qu'on escomptait devoir acheter dans un proche avenir. La direction décida donc de la construction d'une aile spacieuse et moderne, qui aujourd'hui abrite les sélections, au nombre de près de 60.000 qui forment la disothèque de CKTR.

### Sources d'approvisionnement :

Un poste de radio canadien s'approvisionne tout d'abord auprès des compagnies canadiennes, dont la production est cependant d'inspiration américaine, dans une proportion de plus de 90%. Mais le poste CKTR, desservant une région en majorité d'expression française, devait prendre les moyens d'assurer à ses auditeurs les plus nombreux des enregistrements réalisés en cette langue. C'est pourquoi le disothécaire procéda à l'importation de disques enregistrés et pressés en France, complétant ainsi l'effort jeune mais ferme de quelques compagnies canadiennes qui font maintenant au pays la promotion de la chanson d'expression française, avec beaucoup de succès.

### Classification :

On imagine aisément le cassette que représente le classement de près de 60.000 sélections, dans une disothèque radiophonique. Dès leur réception, les disques de CKTR sont auditionnés, classés par genre musical, et numérotés suivant un système qui permet de les retrouver avec facilité. Un système de cartes d'identification très à point rend possible la recherche rapide de tout disque, soit par son titre, soit par son interprète, et dans certains cas, par son auteur.

Avec une telle disothèque, et doté d'une puissance de 5.000 watts, CKTR sera fier, avant longtemps, de s'adresser aux lecteurs de ce journal, à 1150 au cadran, pour combler leurs heures d'écoute radiophonique de programmes variés et intéressants.

La semaine prochaine : un article sur le département commercial à CKTR terminera cette série.



Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 22 OCTOBRE 1958, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention : "SOUMISSION POUR OUVRAGES DE PROTECTION, ST-IGNACE-DE-LOYOLA, Comté de BERTHIER, (P. Q.)"

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), au bureau du directeur régional, 1631, rue Delorimier, Montréal, (P. Q.), et aux bureaux de poste de St-Ignace-de-Loyola et Berthierville, (P. Q.) On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'ingénieur en chef (P. & R.) ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau du directeur régional, Montréal (P. Q.), les bleus et le devis de l'ouvrage.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,  
Directeur des services administratifs et secrétaire.

Ministère des Travaux publics,  
Ottawa, le 30 septembre 1958.

# Le Rendez-vous des Sports...

Les séries mondiales du baseball captivent l'attention de plusieurs millions d'amateurs du jeu national américain... et avec raison, car les exploits offensifs et défensifs d'un Hank Bauer, Hank Aaron, Eddie Matthews ou de vedettes telles que Warren Spahn, Whitey Ford, Lew Burdette font vibrer d'émotions les nerfs des adeptes de ce sport excitant au possible.

Mais on se demande souvent si les joueurs actuels sont supérieurs à ceux qui portaient les couleurs des clubs, d'il y a vingt ans et plus.

On sait que la technique et les règlements du jeu, ainsi que le changement de balle y sont pour quelque chose dans ces changements d'ordre majeur.

Là où nous voulons en venir,

c'est précisément si les athlètes de cette époque révolue étaient plus solides et si certains records accomplis et qui demeurent imbattables ne seraient pas un indice de la supériorité incontestable de ces représentants aujourd'hui disparus.

Que dire maintenant d'un Oscar Sheppard, avec 120 buts volés dans une cédule régulière avant le début du siècle et plus tard, l'audace, l'astuce, la témérité, la vitesse, la virilité d'un Raymond (Macon Peach) Sliding Boy, Ty Cobb, qui, en 1915, volait 96 buts pour établir le record moderne dans ce genre de larcins.

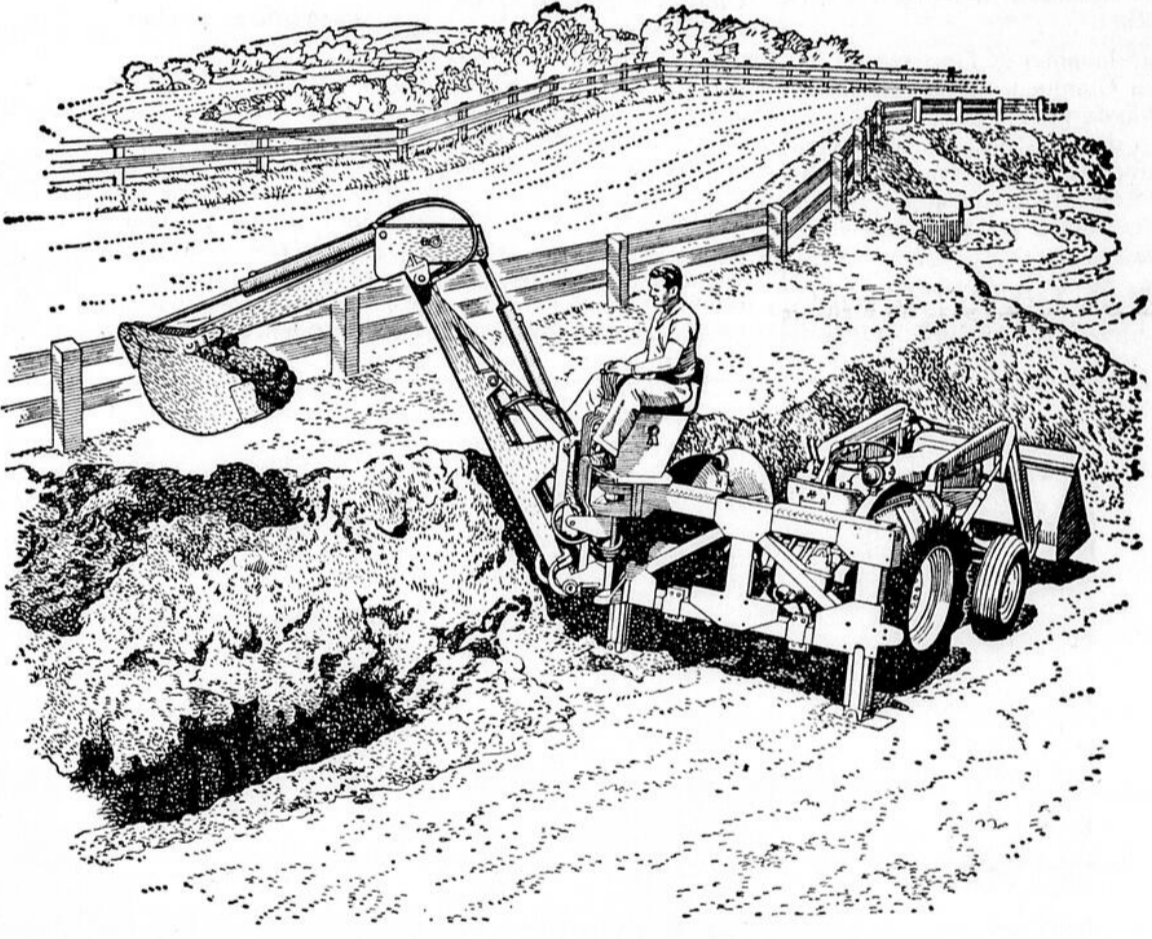
Cobb, de plus, devenait le seul joueur de baseball à devenir milliardaire et aussi le joueur à obtenir la plus haute moyenne à vie au bâton, soit .367 ; il a joué pendant près de trente ans pour les Tigers de Détroit terminant sa carrière glorieuse avec le club de Connie Mack, les Athlétiques de Philadelphie qui s'est mué en Kansas City par le temps qui court.

## ANACLET LEMIRE

DIRECTEUR FUNERAIRE

**Salons mortuaires modernes gratuits**  
Ambulances — Fleurs — Monuments — etc.

**125, rue Frontenac, — Tél. 6-4552 — Berthierville**



## MASSEY-FERGUSON prévoit une ère nouvelle

Massey-Ferguson Limited, un des promoteurs de la mécanisation agricole dans le monde entier, fait encore aujourd'hui oeuvre de pionnier dans les sphères de la construction et de l'industrie. Très au courant des exigences modernes, elle fait appel à son savoir-faire technique et à son expérience manufacturière pour perfectionner une série complète de légers tracteurs industriels et d'équipement spécial à ces champs d'action.

Au service des collectivités, du génie civil et des travaux publics, dans les usines, les mines et les car-

rières, on voit le léger équipement industriel de Massey-Ferguson aider à bâtir de nouvelles maisons, de nouvelles routes, de nouvelles villes et secondar l'industrie à décupler sa production par de meilleurs procédés de manutention.

Par un programme de réadaptation administrative, commerciale et manufacturière, Massey-Ferguson — les plus gros fabricants de tracteurs agricoles et de moissonneuses-batteuses de tout l'univers — prévoit une ère nouvelle et va de l'avant vers de plus grandes réalisations au domaine industriel.



**Massey-Ferguson Limited**  
TORONTO

**ANNONCEZ**

Vos naissances,  
Mariages,  
Décès,  
Funérailles,  
In Memoriams,  
Anniversaires de naissance,  
Souhaits de Bonne Fête,

## 4 VÉRIFICATIONS

*Gratuites pour une VISIBILITÉ Sûre*

GICLEUR DU PARE-BRISÉ

ESSUIE-GLACE

ÉCLAIRAGE

RÉTROVISEURS

**NOUS EMPLOYONS DES**

### PIÈCES ET ACCESSOIRES

## CHRYCO

# "Visibilité Sûre"

pour une

**MACHINE SPECIALE POUR NETTOYER SOUS PRESSION**  
RADIATEURS ET MOTEURS

## BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée

Route Nationale No. 2 — Tél. TER 6-3795 — Berthier

# LE COURRIER SPORTIF

## LES CHAMPIONS DE LA RURALE CONNUS DÈS DIMANCHE

### St-Étienne égalise les chances en triomphant 10-4

Une fois de plus, la série finale de la Ligue Rurale Albert Gaucher nécessitera le nombre-limite de joutes pour faire connaître les champions du circuit. Cette année, les clubs finalistes ont joué de l'excellent baseball et ont établi un record dans les annales de la ligue en disputant une rencontre qui dura 18 manches.

Dimanche dernier, les Royaux de St-Etienne tirant de l'arrière 2-1 dans la série se sont resaisis à temps pour triompher des "Beavers" de Crabtree Mills au compte de 10-4 pour ainsi niveler les chances 2-2 dans cette finale, qui fut l'une des plus intéressantes à être présentée depuis la fondation de ce circuit par le regretté Albert Gaucher.

Les hommes de l'instructeur Armand Guimond ont fait flèche de tout bois pour cogner les offrandes de l'artilleur Pierre-Paul Blouin 14 fois en lieu sûr tandis que Roger Landry n'accordait que quatre hits à ses redoutables adversaires.

Gabriel Lampron s'est grandement signalé en cognant un magis-

tral coup de circuit à près de 350 pieds du marbre. Le pilier offensif des Royaux fut cependant Fernand Mélançon qui fit produire quatre points avec trois coups sûrs. Régent Landry du St-Etienne a obtenu un double de même que Phil. La Salle des Beavers.

C'est dimanche prochain, à St-Etienne, que sera connu le club champion du circuit que préside habilement et avec dévouement Phil. Fortin. On sait que le gagnant de cette joute se verra remettre le trophée "Albert Gaucher", offert par le quotidien "Le Nouvelliste", où l'ancien président de la Rurale avait été employé jusqu'à sa mort.

Une foule nombreuse est attendue à St-Etienne pour la cinquième et dernière joute de cette série. Est-ce que St-Etienne répètera ses exploits de 1942, 49-50-51 alors qu'il a décroché les grands honneurs des séries éliminatoires ?

† Les jeunes gens, à cause des passions qui les amusent, s'accommodent mieux de la solitude que les vieillards.

### Les Sports à la T.V.

Les téléspectateurs qui s'intéressent aux sports sont privilégiés à cette époque de l'année. En effet, le réseau français de Radio-Canada leur présente chaque semaine plusieurs chroniques et reportages sur les événements sportifs. Et ceux-ci sont nombreux en octobre.

Au cours de la fin de semaine du 11 octobre, les téléspectateurs pourront assister à trois reportages consacrés respectivement au football, au hockey et aux quilles. Deux nouvelles séries d'émissions, le *Monde du sport* et *Sport-éclair*, leur apporteront, par ailleurs, des renseignements et des commentaires intéressants.

#### Football et hockey

Samedi à 2 heures de l'après-midi, les Alouettes de Montréal iront rencontrer les Rough-Riders d'Ottawa au parc Landsdowne.

L'équipe montréalaise, qui occupe la troisième position du Big Four, aura alors l'occasion de réduire la marge qui la sépare des porte-couleurs de la capitale fédérale, détenteurs de la deuxième place.

Les postes du réseau français, à l'exclusion de CGOFT, télédiffuseront cette joute de football en entier. Le reportage, au cours duquel on entendra les commentateurs Michel Normandin et Pierre Proulx, débutera à 1 h. 55 de l'après-midi. A la mi-temps, le journaliste Roger Meloche et quelques invités discuteront de la situation des équipes du Big Four.

C'est Claude Allard qui coordonnera cette émission pour le réseau français de télévision.

A 6 h. 45 du soir, le 11 octobre, une nouvelle série intitulée *Le Monde du sport* remplacera la *Vie sportive*. Les téléspectateurs y retrouveront, chaque samedi, l'animateur René Lecavalier. A l'aide de films et d'illustrations, celui-ci commentera les derniers événements sportifs et établira quelques parallèles entre le passé et le présent. Il interviewera fréquemment des athlètes ; de temps à autre, il accueillera aussi des journalistes et des chroniqueurs sportifs.

*Le Monde du sport* sera réalisé par Paul Chamberland.

Le 11 octobre également, à 9 heures du soir, Radio-Canada télédiffusera du Forum de Montréal la joute de hockey qui opposera les Red Wings de Détroit aux Canadiens.

Lors de ce premier reportage d'une joute régulière de la Ligue nationale, cette saison, les téléspectateurs pourront voir évoluer deux équipes dont la rivalité demeure extrêmement vive depuis une dizaine d'années. Une fois encore, les partisans des Canadiens auront l'occasion de comparer le jeu de vedettes telles que Gordie Howe, Len Kelly, Marcel Pronovost à celui des Harvey, Richard, Geoffrion et Béliveau.

C'est René Lecavalier qui fera la description détaillée de la partie tandis que Jean-Maurice a Billy en commentera les faits saillants. Entre les périodes du jeu, Emile Genest accueillera en studio quelques invités et animera leurs discussions.

*La Soirée du hockey* est réalisée par Gérald Renaud et Norman Eaves.

#### Les quilles

Le populaire programme *l'Heure des quilles*, télédiffusé à 4 heures de l'après-midi chaque dimanche, présentera, le 12 octobre, un autre match captivant entre deux des meilleurs quilleurs de la province de Québec. L'animateur Roger Baulu accueillera les participants et Yvon Blais décrira les joutes.

Gaston Dagenais réalise chaque émission de cette série.

A compter du 12 octobre, *Sport-éclair* apportera aux téléspectateurs, le dimanche soir à 11 h. 10, un compte rendu des dernières joutes sportives et quelques commentaires sur les événements de la semaine.

Au cours de cette émission de vingt minutes, l'animateur Richard Garneau rappellera aussi, au moyen de films, quelques hauts faits du sport.

*Sport-éclair* sera réalisé par Claude Allard.

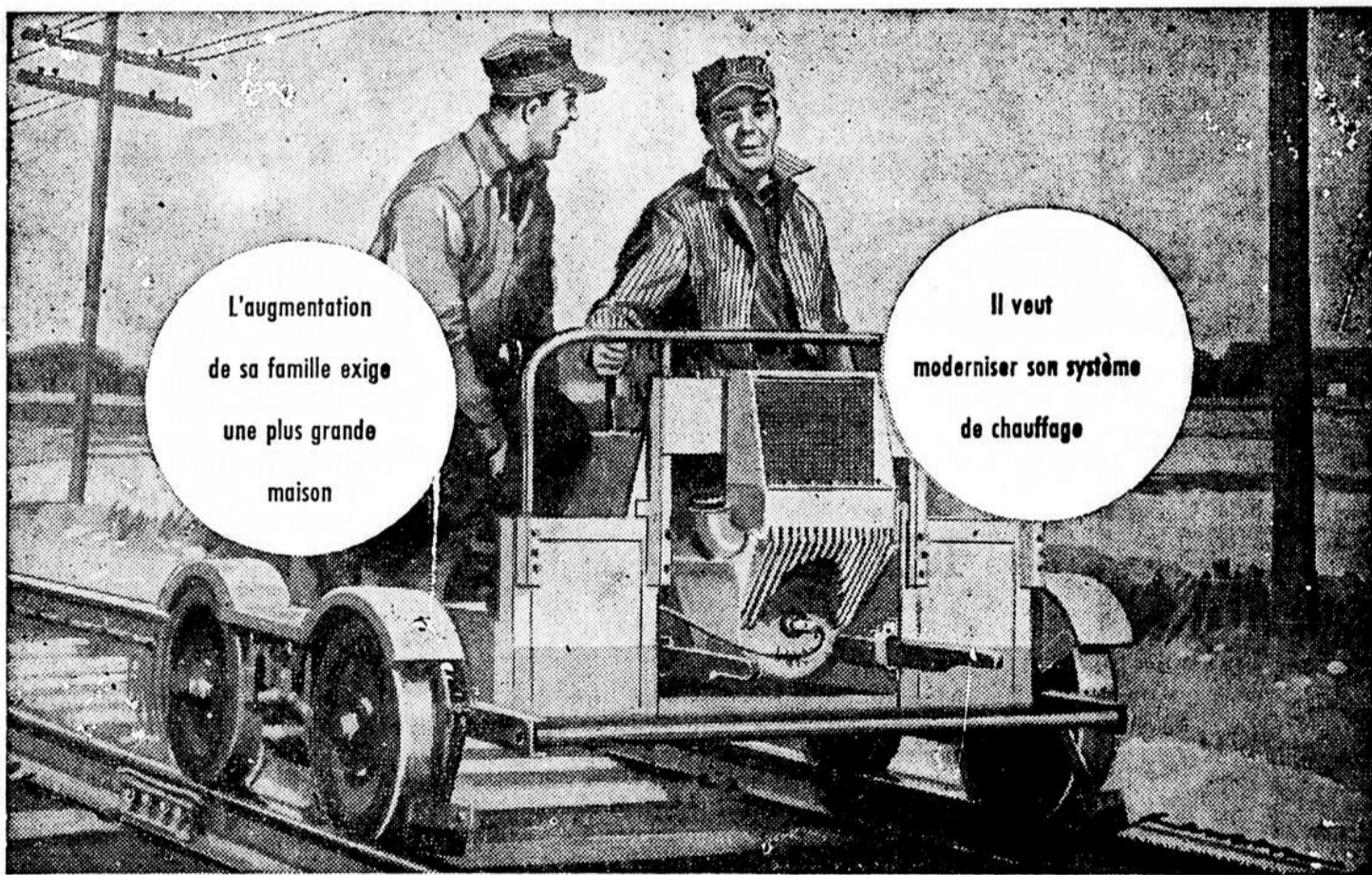
### Les Hôteliers en congrès à Trois-Rivières

"Dans le but d'intensifier la campagne "Visitons la Province de Québec", organisée conjointement par l'Association des Hôteliers et l'Office Provincial de Publicité et de Tourisme, ces deux puissants organismes ont l'intention de promouvoir des visites inter-cités au cours de l'année prochaine".

Telle a été la principale déclaration du président de l'Association des Hôteliers, M. Pierre A. Bureau, au cours des assises annuelles de ce groupement, à l'Hôtel Saint Maurice de Trois-Rivières.

Cette idée n'a rien de neuf, mais les hôteliers veulent l'étendre au grand public, en organisant des voyages à forfait où pour un prix global tous les citoyens d'une ville donnée pourront aller visiter la localité de leur choix.

Ce genre de voyage est assez populaire en France, où, pour une somme forfaitaire on peut aller visiter les châteaux de la Loire, la Côte d'Azur, la région des vins, le Mont St. Michel, et autres régions ou villes touristiques.



### ...aussi augmentent-ils leur compte en banque

De nos jours, à peu près tout le monde a un compte en banque.

L'année dernière, des Canadiens prévoyants ont ouvert, dans les banques à charte, 450,000 comptes, — presque l'équivalent de l'accroissement de la population. Les titulaires des 11 millions de comptes qui s'y trouvent aujourd'hui savent qu'une

banque à charte est un endroit sûr, commode et agréable pour se constituer des réserves en vue de satisfaire ses besoins et de réaliser ses projets.

Ils savent aussi que, dans une banque à charte, ils ont affaire à un personnel compétent et affable, désireux de leur aider à effectuer toutes leurs opérations de banque.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

Texte inspiré du Père THIVOLLIER

LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE — 46

Images de MARIE PIGNAL



1. Pilate essaie encore d'avoir le dessus dans cette affaire, fort ennuyeuse. Il pense qu'en imposant à Jésus le supplice du fouet, il apaisera la rage de ses ennemis. Aussi commande-t-il aux soldats d'emmener le prisonnier pour le flageller.

2. Après l'horrible supplice, les soldats s'amusement avec leur victime: puisque Jésus se dit "roi des Juifs", on va lui mettre une couronne! Avec des branches aux longues épines, les soldats tressent une grossière couronne.

3. Puis on la met sur la tête de Jésus; les épines s'enfoncent cruellement dans son front. A ce roi, il manque un sceptre: un roseau servira l'affaire! On place dans sa main un de ces longs roseaux qui poussent nombreux sur les bords marécageux du Jourdain.

4. La farce est préparée au milieu des rires. Les soldats défilent devant Jésus en le saluant ironiquement du titre de roi des Juifs. Les coups, et les injures ponctuent ces longs roseaux qui poussent nombreux sur les bords marécageux du Jourdain.

(A SUIVRE)

Réalisé par la SOCIÉTÉ CATHOLIQUE DE LA BIBLE.

en collaboration avec le Centre de la Bible diocésain.

CONGRÉGATION NOTRE-DAME



Déjà l'année scolaire bat son plein. Hier, Monsieur le Curé, passant par toutes les classes, remettait à chacune le témoignage écrit de la valeur du 1er mois. Comme toujours, M. le Curé a laissé partout son message: appel du Père et de l'Éducateur à une plus grande générosité, prélude du Bonheur que chacune se forge à même ses réserves. Grand merci à ce fervent Apôtre qu'est notre Pasteur, oui grand merci de la part des éducatrices pour l'aide précieuse qu'il leur apporte, et non moins grand merci, de la part des enfants qui sentent en lui un affectueux intérêt à tout ce qui les concerne.

Nous souhaitons rencontrer chez les parents, premiers intéressés à leurs enfants, pour le moins autant d'affection et de compréhension des jeunes ainsi qu'une entière collaboration à l'oeuvre que les Religieuses et les Institutrices ont à coeur de poursuivre avec eux. Il serait à souhaiter que, dans ce but, le bulletin que l'enfant apporte au foyer soit minutieusement examiné par les parents et qu'on ne se contente pas d'apposer sa signature à côté d'un rang plus ou moins favorable. Le Bulletin mensuel, c'est le rapport exact du travail de l'élève en classe. Si les professeurs prennent la peine d'en faire une copie qu'ils envoient régulièrement, c'est qu'ils le considèrent comme un interprète fidèle du message qu'ils veulent transmettre à ceux pour qui ils travaillent. Les enfants que

nous avons mission d'éduquer, c'est en votre nom, chers parents, que nous le faisons; il est donc normal, qu'il existe entre vous et vos remplaçants un contact régulier qui permettra un effort combiné, pour en arriver à des résultats plus satisfaisants. Si l'enfant se rend compte que son travail est contrôlé à la maison comme à l'école, il comprendra qu'il doit fournir là comme ailleurs un effort constant. Au besoin, une rencontre personnelle avec la personne chargée de votre enfant, serait la solution idéale pour le règlement au mieux d'un problème d'éducation parfois difficile à résoudre de part et d'autre. Ce mot est une invitation à tous les parents à une collaboration plus étroite afin que le Bonheur de vos enfants en soit un jour accru.

Suivent les noms des 3 premières de chaque classe pour septembre:

AU PENSIONNAT:

11e année: Ginette Richard, Monique Rocheleau, Lise Blais.

10e année: Odette Lavallée, Louise Lamarche, Lucia Dauphin.

9e année: Lucette Rainville, Jeannine Lévesque, Huguette Lacourcière.

8e année A: Suzanne Sanschagrín, Renelle Racine, Rollande Savoie.

8e année B: Marcelle Distaler,

Carmen Forest, Diane Valois.  
7e année: Francine Ducharme, Diane Lefebvre, Anne Ferland.

6e année A: Lise Poulette, Johanne Plante, Claudette Viens.

6e année B: Lise Bellerose, Andrée Laviolette, Renée Aubuchon.

5e année: Vivianne Denis, Ginette Grégoire, Kathryn Leduc.

4e année: Christiane Denis, Lise Chevette, Carole Panneton.

3e année: Louise Hamelin, Francine Lebeau, Danielle Lafrenière.

A L'ÉCOLE SAINTE-GENEVIEVE:

8e année: France Blais, Murielle Asselin, Nicole Rainville.

7e année: Louise Lebrun, Suzanne Gervais, Gisèle Lamarche.

6e année: Céline Tellier, Suzan-

ne Rainville, Lise Robert.  
5e année: Monique Cloutier, Thérèse Fafard, Lucie Pagé.

4e année: Murielle Gervais, Lina Corriveau, Lina Savignac.

4e et 5e année: Jacqueline Laprade, Lise Laprade, Claudette Roy, Ninon Desjardins, Lisette Faultz, Lise Valois.

3e année: Hélène Ricard, Nicole Lebrun, Francine Bacon.

2e année: Jocelyne Lessard, Louise Tellier, Diane Brunelle.

A la fin de septembre, la Maison, maintenant bien organisée se compose de 480 élèves dont 53 pensionnaires réparties en 17 classes ayant à leur tête 11 religieuses et 6 institutrices laïques. Six autres religieuses se dévouent soit à la direction ou aux oeuvres annexes, comme la musique et le chant. L'enseignement Ménager,

comprenant art culinaire, couture, tricot et broderie ainsi que la diction et la culture physique sont enseignées par trois autres professeurs laïques diplômées. L'Action Catholique va son chemin plus florissant que jamais. Cette année, en J.E.C., une nouvelle section, dite section des grandes pour les élèves de 10e et 11e, s'est ajoutée aux deux autres déjà existantes: section des jeunes pour 8e et 9e et section d'initiation pour 7e année. La Croisade Eucharistique grâce à la collaboration apportée par les parents, a pris aussi un nouvel essor. La Campagne organisée en vue de l'abonnement aux 2 journaux étudiants: "Vie Étudiante," pour les grandes et "Claire" pour les jeunes a été un vrai succès.

THÉÂTRE MÉTRO

ECRAN GEANT — VISTA-VISION — CINEMASCOPE  
Sur semaine: Ouverture — 7 hres p.m. — 2 représentations  
Dimanches et jours de fêtes: ouverture: 1.30 jusqu'à fermeture. Tél. 6-4536

JEU., VEN., SAM., 9, 10, 11 OCTOBRE

Le Septième Commandement

Avec Edwidge Feuillère — Jacques Dumesnil

Le Bon Dieu sans Confession

Avec Danielle Darrieux — Henri Vilbert

DIM., LUN., MAR., 12, 13, 14 OCTOBRE

Les Grandes Manoeuvres

COULEUR

Avec Gérard Philippe — Michèle Morgan

Sous la menace des Cannibales

Avec Johnny Weissmuller — Nancy Gates

JEU., VEN., SAM., 16, 17, 18 OCTOBRE

LE CONQUÉRANT

TECHNICOLOR — CINEMASCOPE  
Avec John Wayne — Susan Hayward

L'impossible Monsieur Pipelet

Avec Etchika Choureau, Gaby Morlay, Michel Simon



MARDI SOIR

FOTO-NITE

\$130.00

POUR NETTOYAGE DE VOS TAPIS ET MEUBLES



E. Labelle & Fils nettoient à domicile meubles et tapis. — Travail garanti. — Attention spéciale aux institutions religieuses, hôpitaux, hôtels. — ESTIMATION GRATUITE.

SPECIALITES: CAPITONNAGE ET TENTURES

Pour tous renseignements, appelez:

E. Labelle & Fils

Tél. 544

Lanoraie, P. Q.

MAISON DE CONFIANCE POUR L'ACHAT DE VOS FLEURS POUR TOUTES CIRCONSTANCES :

FIANÇAILES — MARIAGES  
 NAISSANCES — ANNIVERSAIRES  
 DECES — ETC.

**ADRIEN DUCHARME**

107, rue Frontenac — Téléphone : 6-4025 — Berthierville

Bouquets de tous genres  
 Ouvert le soir et le dimanche  
 Service rapide et garanti



**Votre chronique dentaire**

\*\*\*

par le Docteur  
 Guy Boisclair

**Que faire après une extraction dentaire?**

Pour la majorité des patients, l'extraction d'une ou de plusieurs dents, est une chose très ordinaire et ne leur amène aucune complication. Pour ceux qui ne s'en font pas, tout ce qu'ils ont à faire, est tout simplement d'oublier l'incident suivant le normal des choses. Si par hasard, il se présentait quelque chose d'anormal, il n'aura qu'à visiter son dentiste.

Le lendemain matin, il sera bon de désinfecter la bouche par un rinçage léger, soit avec une solution faite d'une demie cuillerée à thé de sel de table dissout dans un verre d'eau tiède.

Pour ce qui est du temps de saignement, celui-ci n'est pas régulier pour tous. Habituellement, quand vous quittez le bureau du dentiste, l'hémorragie est arrêtée ou sinon réduite à quelques crachats de salive rouge. Il arrive même pour quelques-uns de saigner encore un peu une fois rendus à la maison. De ce fait, il ne faut pas s'alarmer, il suffit souvent dans ces cas de placer sur la gencive un tampon de gaze stérilisé, assez gros et d'y mordre pendant 5 minutes, fermement, sans ouvrir la bouche et même de

répéter ce traitement au besoin en évitant de rincer la bouche et de boire des liquides chauds.

Il est très utile aussi, dans le cas d'extractions nombreuses, de placer sur les joues, soit un sac de glace ou une serviette trempée d'eau glacée pendant une quinzaine de minutes, ce qui empêchera ou dimi-

nuera l'enflure qui peut se produire normalement et de laquelle, il ne faut pas s'inquiéter outre mesure. Pendant les 24 heures qui suivent, il est recommandable de ne manger que des aliments mous; et le premier soir, au coucher, un laxatif doux fait toujours du bien, du moins cela ne nuit aucunement. Cela aura pour effet d'éliminer plus facilement les quelques caillots de sang qui pourraient être allés se loger dans l'estomac.

En terminant, tout ce que je vous ai conseillé est d'usage courant, d'où il suit que chaque personne peut réagir différemment, alors voyez donc votre dentiste, il sera toujours le meilleur juge dans ces cas et vous économiserez.

**VOS NOUVELLES OU CELLES DE VOS AMIS SONT TOUJOURS BIENVENUES AU COURRIER DE BERTHIER.**

Appelez à 6-4202 ou adressez-nous un petit mot. "Le Courrier de Berthier" Berthierville, P.Q. Prière, cependant, de signer votre lettre.

**Oeuvre des terrains de jeux de Berthierville, Rapport financier pour l'année 1958**

**REVENUS**

Don du Club Richelieu	500.00	
Don de la Ville de Berthierville	200.00	
Programme-souvenir et dons divers	2204.56	
Filles d'Isabelle	180.00	3084.56

**DEPENSES**

Baseball — Assurance, costumes, équipement, etc.	1161.18	
Papeterie — O.T.J.	1.37	
Imprimerie — Programmes, billets	361.20	
Bingo — pour enfants à la Salle Paroissiale	74.11	
Location de films	103.00	
Frais de la Fête du Travail	117.30	
Prix de Tirage — Bicycles et grille-pain	60.00	
Téléphone	2.70	
Friandises	117.14	
Photos	9.72	
Transport	276.00	
Jeux	7.00	
Bricolage	47.32	
Salaires des Moniteurs	500.00	
Taxe d'entrée — re : 1 part au Capital Social	0.10	
Comptes — \$570.88 payé	200.00	3038.14
Argent en main		46.42
		<b>3084.56</b>



Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 22 OCTOBRE 1958, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention : "SOUMISSION POUR OUVRAGES DE PROTECTION, LANORAIE, Comté de BERTHIER, (P. Q.)"

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), au bureau du directeur régional, 1631, rue Delorimier, Montréal, (P. Q.), et aux bureaux de poste de Lanoraie et Berthierville (P. Q.)

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'ingénieur en chef (P. & R.) ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau du directeur régional, Montréal (P. Q.), les bleus et le devis de l'ouvrage.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
**ROBERT FORTIER,**  
 Directeur des services administratifs et secrétaire.

Ministère des Travaux publics,  
 Ottawa, le 30 septembre 1958.



Quand vient l'heure de la détente...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous



## La Semaine à la Télévision

CBFT MONTREAL — CANAL 2

Samedi, 11 octobre

- 9.00—Musique
- 10.00—Fon Fon
- 11.00—Musique
- 1.00—Magazine des jeunes
- 1.55—Football
- 4.30—Domino
- 5.30—Le Club des autographes
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Le Monde du sport
- 7.15—Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Quelles nouvelles ?
- 8.00—Demain dimanche
- 8.30—Chacun son métier
- 9.00—Soirée du hockey
- 10.30—A la romance
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Long métrage

Dimanche, 12 octobre

- 10.00—Grand-Messe
- 11.00—L'Eglise vivante
- 11.30—Il était une fois
- 12.00—Vacances d'une caméra
- 12.30—Opinions
- 1.00—Les Travaux et les jours
- 1.30—Téléjournal
- 1.35—Victoire sur mer
- 2.00—Kim
- 2.30—Connaissance du monde
- 3.30—Chasse au crime
- 4.00—L'Heure des quilles
- 5.00—Le Roman de la science
- 5.30—Le comte de Monte-Cristo
- 6.00—L'Actualité
- 6.30—Long métrage
- 7.30—La Clé des champs
- 8.00—Music-Hall
- 9.00—Faites vos jeux
- 9.30—Mantovani
- 10.00—En première
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Sport-éclair
- 11.30—La Biennale de Venise

Lundi, 13 octobre

- 3.00—Musique
- 4.30—La Boîte à surprises
- 5.00—La Boîte à surprises
- 5.30—Le Dernier des Mohicans
- 6.00—Furie
- 6.25—Nouvelles sportives
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Entretiens

- 7.00—Les Affaires de l'Etat
- 7.15—Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Rolande et Robert
- 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut
- 8.30—La Poule aux oeufs d'or
- 9.00—Quand Paris reçoit Paris
- 9.30—Savez-vous voyager ?
- 10.00—Aventures
- 10.30—Reportage
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Conférence

Mardi, 14 octobre

- 2.00—Musique
- 3.00—Long métrage
- 4.30—La Boîte à surprises
- 5.00—La Boîte à surprises
- 5.30—Sang et or
- 6.00—La vie qui bat
- 6.25—Nouvelles sportives
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Par le trou de la serrure
- 8.00—Rendez-vous avec...
- 8.30—Quatuor
- 9.00—C'est la vie
- 9.30—Au p'tit café
- 10.00—Histoires d'amour
- 10.30—Point de mire
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier

Mercredi, 15 octobre

- 3.00—Bonjour madame
- 3.30—Musique
- 4.30—La Boîte à surprises
- 5.00—La Boîte à surprises
- 5.30—Pépé le cowboy
- 6.00—Sur place
- 6.25—Nouvelles sportives
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Les Collégiens Troubadours
- 8.00—Le Point d'interrogation
- 8.30—La Famille Plouffe
- 9.00—Pays et merveilles
- 9.30—Film
- 10.00—Lutte
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier

Jeudi, 16 octobre

- 2.00—Musique

- 3.00—Long métrage
- 5.00—La Boîte à surprises
- 4.30—La Boîte à surprises
- 5.30—Courrier du roi
- 6.00—Premières armes
- 6.25—Nouvelles sportives
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Toi et moi
- 8.00—La porte Saint-Louis
- 8.30—Marie-Didace
- 9.00—Rendez-vous avec Michelle
- 9.30—Le Téléthéâtre
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Affrontement

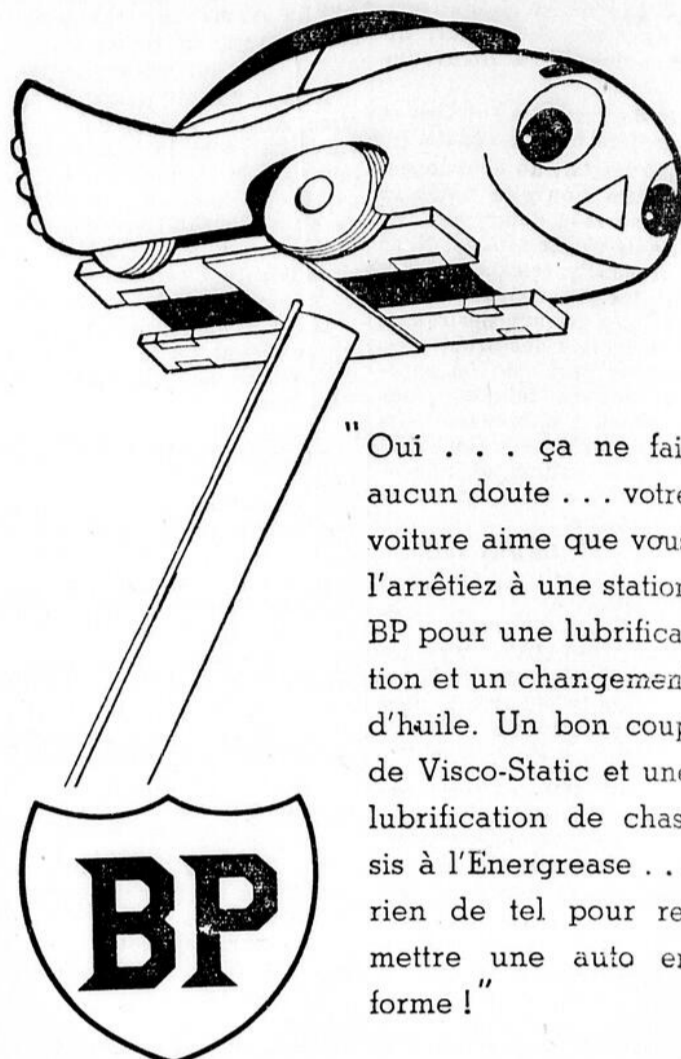
Vendredi, 17 octobre

- 3.00—Bonjour madame
- 3.30—Musique
- 4.30—La Boîte à surprises
- 5.00—La Boîte à surprises
- 5.30—Opération-mystère
- 6.00—Plein ciel
- 6.25—Nouvelles sportives
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Pour elle
- 8.00—Les Idées en marche
- 8.30—Théâtre des étoiles
- 9.00—Robin des Bois
- 9.30—Variétés miniatures
- 10.00—Chansons canadiennes
- 10.30—Un père avait deux fils
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Ciné-vedette

## Saviez-vous que...

- + Il semble que la politique soit un passe-temps lucratif, car nombreux sont ceux qui se dévouent à cet art oratoire et populaire.
- + Le sport organisé canalise des millions de dollars seulement que dans notre province et les amphithéâtres de nos cités regorgent de clients, avides de sensations multiples.
- + Le sage dit qu'il faut penser dix fois avant de parler et cent fois avant de se mettre en colère.
- + Les zélatrices n'existeraient-elles que de nom ? on a de la difficulté à dénicher cet oiseau devenu de plus en plus rare. Est-ce que le dévouement est disparu de la surface du globe terrestre ?
- + Plusieurs préfèrent un visage laid, mais sincère, qu'un visage à deux faces.
- + Les enfants ont déjà de leur âge l'imagination et la mémoire, c'est-à-dire ce que certains vieillards n'ont plus.
- + Félicitations à ceux qui mettent de l'avant la réalisation à brève échéance de la construction d'un hospice spacieux et moderne qui répondra aux exigences d'une charité active et désintéressée.
- + Si la pauvreté est la mère des crimes, le défaut d'esprit en est le père.
- + Saison d'automne, image de la vie ; les feuilles se détachent des arbres pour aller joncher le sol. L'existence humaine ressemble en tout point à cette feuille fragile qui cesse de vivre sans autre formule et qui est inexorablement foulée sous les pieds des passants.
- + Il y a bien autant de paresse que de faiblesse à se laisser gouverner.
- + De bien des gens il n'y a que le nom qui vaille quelque chose. Quand vous les voyez de fort près, c'est moins que rien ; de loin ils imposent.

## Remontez-lui le moral



"Où... ça ne fait aucun doute... votre voiture aime que vous l'arrêtiez à une station BP pour une lubrification et un changement d'huile. Un bon coup de Visco-Static et une lubrification de chassis à l'Energrease... rien de tel pour remettre une auto en forme!"

RENCONTREZ "M. Beep" CHEZ...

**BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée**

Demandez vos cadeaux chez votre dépositaire  
Route Nationale No 2 Tél. : TE. 6-3795 Berthierville



## CORPS D'OBSERVATEURS TERRESTRES

"LES YEUX ET LES OREILLES DU CARC"

### CORPS DES OBSERVATEURS TERRESTRES

865, rue Hart — Trois-Rivières — FR. 5-3759

Je suis intéressé à apprendre de quelle façon je puis être utile à la défense de l'air comme membre du CORPS DES OBSERVATEURS TERRESTRES. Ceci est un travail bénévole et est sans obligation de ma part.

M. (Mme) (Mlle) \_\_\_\_\_  
(Nom de famille) - Lettres moulées - (Prénoms)

Numéro et Rue \_\_\_\_\_

Ville ou Village \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Age \_\_\_\_\_ Occupation \_\_\_\_\_

VOYAGEZ A MEILLEUR MARCHÉ AVEC UN GRAND CONFORT

## Pour vos voyages à Montréal

PRENEZ L'HABITUDE DE VOYAGER AVEC  
**BRISSETTE & FRÈRE**

Route Nationale No 2 — Tél. : 6-3795 — BERTHIER

La seule compagnie de transport à vous prendre à domicile et vous déposer à votre porte. Aucun arrêt. Plus rapide.

Tous les jours, excepté samedi et dimanche

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M.  
Départ de eBrthierville 8.00 A.M.

**SAMEDI SEULEMENT**

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M. 12.45 P.M.  
Départ de eBrthierville 8.00 A.M. 1.00 P.M.

**DIMANCHE**

Départ de St-Ignace de Loyola 6.45 P.M.  
Départ de Berthierville 7.00 P.M.

**DEPART DE MONTREAL**

Tous les jours, excepté le samedi  
Départ du terminus 5.30 P.M.

**Samedi**

Départ du terminus 10.30 A.M. 5.30 P.M.

**DIMANCHE**

Départ du terminus 10.30 P.M.

## LE PALAIS DU COMMERCE

(Terminus)

1700 RUE BERRI, MONTREAL — TEL. : MA. 7062

Pour informations, adressez-vous à :  
**BRISSETTE & FRÈRE**

Rte Nationale No 2 • Tél. 6-3794 et 3795 • BERTHIER

# La chasse à l'orignal débutera samedi

La saison de la chasse à l'orignal s'ouvrira le 11 octobre et se terminera le 22. Ces onze jours seront marqués d'une grande activité dans toute la Mauricie, car, pour les fervents de la chasse, celle de l'orignal est un sport de roi.

L'orignal peut être le moins élégant apparemment de nos cerfs, mais il domine par sa taille. En dépit de sa lourdeur apparente — il atteint parfois un poids de 1,400 livres et sa hauteur peut varier entre 6 et 7 pieds — il est admirablement adapté aux forêts denses et aux savanes, son habitat naturel. Ses longues jambes lui permettent de marcher dans la neige, en hiver, et dans les eaux vaseuses des lacs et des rivières, où il fuit les piqûres des moustiques. Si sa vue est mauvaise, son odorat, d'une subtilité extraordinaire, est capable d'éventer l'homme à deux milles, et son ouïe sait distinguer son pas parmi les autres bruits dans la forêt. Ses larges bois et les sous-bois les plus enchevêtrés sans faire plus de bruit qu'une ombre. L'automne devient la saison de combats sauvages entre mâles. C'est la saison où ils courent la forêt en furieux et constituent un véritable danger pour l'homme.

L'orignal a joué autrefois, dans l'est du Canada, le même rôle économique que le bison dans l'Ouest. Il fournissait sa chair aux Sauvages qui des autres parties de son corps se fabriquaient des vêtements, des cordes à arc, du fil à coudre, des raquettes et des ustensiles de cuisine. Ses sabots se transformaient même en coupe à boire.

L'orignal est un gibier superbe, difficile d'approche et de chair savoureuse. Il est pourchassé par les sportifs du monde entier. Il fait vivre indirectement une petite armée de guides et de marchands et constitue une richesse nationale. L'orignal ne peut vivre qu'en forêt, là où se trouvent aussi lacs, rivières, étangs boueux et savanes. Que disparaisse la forêt et c'est la fin de l'orignal. Il a de nombreux ennemis dont le plus redoutable est son énorme poids ne l'empêchant pas de s'enfoncer, au besoin, dans le loup. Celui-ci a donné de tout temps la chasse aux sujets faibles et malades qu'il dévore. L'orignal représente une valeur économique presque inestimable pour notre ré-

gion. Chaque année, plus du quart des orignaux abattus au Canada le sont dans notre région. Dès le 11 octobre, les chasseurs arriveront nombreux en Mauricie. Ils seront en quête non seulement des bois de l'orignal, mais aussi de sa chair savoureuse. C'est là qu'on peut se rendre compte de l'importance de l'opération C.P. Elle dispose de deux moyens pour maintenir cette richesse qu'est l'orignal : le premier consiste à garder la forêt verte en la protégeant contre le feu qui chasse et détruit la faune ; le deuxième est de combattre le braconnage qui va à l'encontre des lois et prive les vrais sportifs d'un plaisir tout à fait légitime et d'une qualité inouïe.

## Son Honneur...

(suite de la 1ère page)

doubler et tripler la capacité du filtre nous aurons là-bas tout l'espace nécessaire ; ici il aurait fallu exproprier les voisins ; donc au point de vue terrain et construction de la bâtisse il n'en coûte sûrement pas plus cher là-bas ; probablement beaucoup moins.

Il était inutile de penser à agrandir le vieux ; tous étaient d'accord pour dire que ça aurait coûté plus cher, que nous aurions toujours eu du vieux et que l'espace aurait toujours manqué.

### 2 — Egoûts

En supposant que le filtre serait resté au même endroit, il aurait fallu un égoût collecteur pour conduire en bas de la prise d'eau tous les égoûts des maisons actuelles et futures, car ne l'oublions pas ça va se développer en arrière du Juvénat et les environs. Le ministère de la santé l'aurait exigé. Et combien aurait coûté cet égoût ? Terriblement cher. Tous ceux qui n'ont pas écouté les autorités depuis quelques années l'ont amèrement regretté et il a fallu tout recommencer et à la bonne place.

Et la rivière La Chaloupe aurait toujours existé avec sa boue et les égoûts qui seront de plus en plus nombreux avec les années.

### 3 — Le tuyau de 12 pouces.

Nos Jos connaissant nous parlent du tuyau d'amener de 12 pouces ; il coûtera environ \$30,000.00 plus son installation par les employés de la ville. Mais n'oublions pas que toutes les maisons actuelles et futures sur son parcours verront leur embranchement relié directement à ce tuyau ; servira aussi



Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 22 OCTOBRE 1958, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention : "SOUSSION POUR OUVRAGES DE PROTECTION, LAVALTRIE, Comté de BERTHIER, (P. Q.)"

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), au bureau du directeur régional, 1631, rue Delorimier, Montréal, (P. Q.), et aux bureaux de poste de Lavaltrie et Berthierville (P. Q.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'ingénieur en chef (P. & R.) ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau du directeur régional, Montréal (P. Q.), les bleus et le devis de l'ouvrage.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,  
Directeur des services administratifs et secrétaire.

Ministère des Travaux publics,  
Ottawa, le 30 septembre 1958.

à alimenter les nouvelles rues qui s'ouvriront dans ce coin ; il aurait donc fallu l'installer quand même dans cette partie de la ville.

Si après février prochain la population nous maintient sa confiance et si on n'y met pas d'obstacles notre intention sera de continuer ce tuyau d'un pont à l'autre et ce le plus rapidement possible. Nous aurons alors par ce tuyau une bonne protection contre incendie ; de plus plusieurs industries attendent d'avoir de l'eau pour installer des "Automatic Sprinklers", ce qui diminuerait les taux d'assurances de 75% à ce que l'on me dit.

Je crois donc que l'accord complet est fait et que tous approuvent le site actuel ; seuls ces critiqueurs éternels peuvent différer d'avis.

L'espace, le coût, la prévoyance, l'hygiène, tout dictait à nos échevins qui ont pris le temps de se bien renseigner, de construire à l'endroit tout indiqué par les spécialistes en la matière ; notre conseil ne mérite que des remerciements et des félicitations.

Dr Ulysse Laferrière, M.D.  
Maire.

## NOS PROFESSIONNELS

ETUDE  
SYLVESTRE & DAVIAULT

AVOCATS

177, Frontenac Tél. : 6-4202  
BERTHIERVILLE P.Q.

Me J. A. BOIVIN

NOTAIRE

Tél. : 6-4550 C.P. 130  
BERTHIERVILLE, P.Q.

Roland Robillard, Avocat

A Berthierville, chaque vendredi  
de 2 heures a.m. à 5 heures p.m.  
AU BUREAU DU NOTAIRE J.-A. BOIVIN

MONTREAL  
524 ouest, Jean-Talon  
Tél. : CR. 9-1694

BERTHIER  
221, rue Frontenac  
Tél. : TE. 6-4550

## SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans nos annonces classées

### MACHINES À COUDRE

Nous vendons la machine à coudre Singer et toutes autres marques. Nous réparons et reconditionnons toutes les marques de machine à coudre, et nous pouvons vous fournir toutes les pièces de rechange. S'adresser à : La Maison Delisle & Fils de Joliette. Tél. : 6363 ou vous pouvez vous adresser au SALON LÉO POIRIER, BERTHIERVILLE — Tél. : 6-4518.

### SURGE — SURGE

Trayeuses neuves et usagées. Vente et Service dans Berthier-Maskinongé. Echanges acceptés. GABRIEL PHILIBERT, Téléphone 908-s-21 SAINT-JUSTIN.

### SERVANTE DEMANDÉE

Personne d'un certain âge, pour travail de maison. Pour information s'adresser à : MME J. RÉMI GODIN, 161, Frontenac, BERTHIERVILLE, Téléphone : TE. 6-4273.

### À LOUER

Un logement de quatre appartements, chauffé. Pour information s'adresser à : GÉRARD GODIN, 201 Frontenac, BERTHIERVILLE, Tél. : TE. 6-3047.

### — PERDU —

Un chapelet couleur corail avec monture en argent a été perdu probablement à l'église. S'il vous plaît rapporter à 13, rue Champlain, TERNIMUS 6-4406.

### HOMMES DEMANDÉS

Hommes demandés pour commerce Rawleigh. Vendez à 1500 familles. Bons profits pour brasseurs d'affaires. Ecrivez aujourd'hui à RAWLEIGH'S, Dept. J-495-S, 4005 Richelieu, MONTREAL.

### À VENDRE

Fournaise à l'huile en parfaite condition, marque "Roy", gros-seur moyenne. Vendra pour \$20. Pour renseignements, s'adresser à : Tél. : TE. 6-4443, BERTHIERVILLE.

### À LOUER

Logement de 4 appartements, situé à 25B, Crémazie, Berthierville. Actuellement libre. S'adresser à : 4, St-Viateur, BERTHIERVILLE, Tél. : TE. 6-4438.

### POUSSINS BRAY

Quantité limitée de poulettes 10-12 semaines, à toute fin, aussi poulettes "Ames" pour haute production coût d'entretien très bas, ou d'un jour sur demande. Commandez vos poulets à grill novembre-décembre dès maintenant. — Agent NORMAND DESROCHES, R.R. 2, BERTHIER JONCTION, Tél. : Berthierville 6-3512.

## Encouragez votre journal

### FÈVES AU LARD

— SPÉCIALITÉ —  
Fèves au lard, de M. A. Désaulniers, seulement pour le vendredi. La commande devra être donnée le plus tard le jeudi midi au RESTAURANT NICOLE, G. Lavallée, prop., 212 Montcalm, BERTHIERVILLE, Téléphone : TE. 6-4558.

### À LOUER

Maison de 9 appartements — près du C.P.R. — près de l'école — Libre — Loyer modique — S'adresser à THÉOPHILE BEAUFORT, ST-CUTHBERT — Tél. : TE. 6-3148.

### À LOUER

Logement de 4 pièces chauffés. S'adresser à : 161, Frontenac, BERTHIERVILLE, Téléphone : TE. 6-4273.

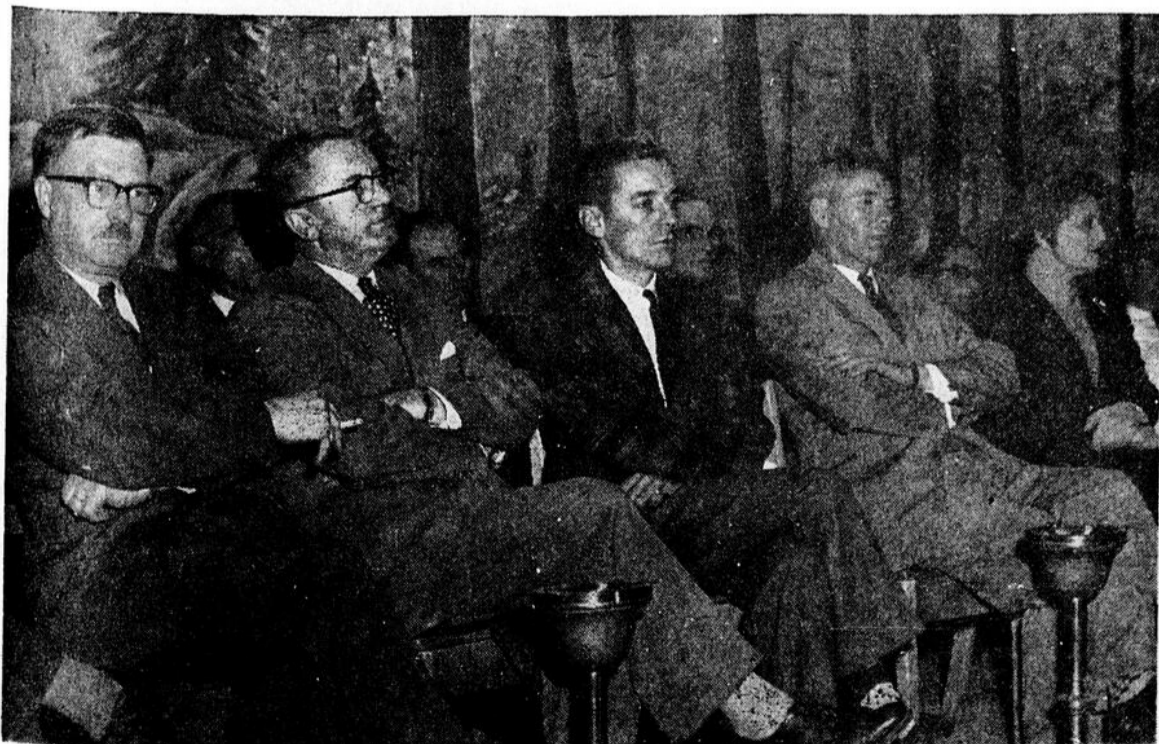
VOUS DÉSIREZ AUGMENTER VOS REVENUS ? Vendez nos 225 produits garantis. Nécessités domestiques : culinaires, médecines, insecticides, thé, café. Produits gratuits chaque mois. Capital requis : \$20 remis si nécessaire. Essai 30 jours. JITO, Dépt. B, 5130 St-Hubert, MONTREAL.

### BONNE DEMANDEE

Personne qualifiée, de 18 à 30 ans, désirant emploi régulier dans maison privée complètement équipée d'appareils modernes. Chambre privée. Très bon salaire. Pour information s'adresser à :  
TEL. : TE. 6-3666

## Vraiment

L'idée des législateurs, en fournissant aux vieillards une pension mensuelle de \$55 n'a pas été de les rendre indépendants de tout secours de leurs familles. Trop de jeunes, de nos jours, inclinent à croire que cette pension à leurs pères et mères les dispense de leur venir aussi en aide, comme ce noble souci valait autrefois, aux temps anciens que la chevalerie du cœur fleurissait encore. La génération actuelle, qui a tendance à l'égoïsme à force de se vouloir pratique, réaliste, oublie assez aisément qu'il n'y a pas très longtemps les parents, après avoir trimé pour lancer leurs cadets dans un métier ou une profession, profitaient ensuite, venu le soir de la vie, des secours résolus sinon enthousiastes des enfants ainsi parvenus. Parce qu'on avait alors le cœur à bonne place, on aurait cru déchoir en ne protégeant pas ses parents, même en ne les gardant pas à sa propre table, comme le veut le divin Commandement. Aujourd'hui, le fils relègue trop papa et maman à l'hospice où il n'a pas toujours le temps d'aller les voir...



LES MILITANTS LIBERAUX du comté de Maskinongé se sont réunis en grand nombre, en fin de semaine dernière, à Louiseville, à l'occasion de la visite de leur chef, l'Honorable Jean Lesage. Sur la photo ci-dessus, prise à cette occasion, nous remarquons de gauche à droite :

Me René Hamel, m.a.l., député du comté de St-Maurice, le Docteur Avellin Dalcourt, M. René L. Béland, ex-candidat libéral, M. Ubald Giguère de St-Alexis-des-Monts et Mme U. Contré de Louiseville. (Photo : L'Echo, par Studio Côté).

... À L'AFFICHE DU ...  
**Tél.: 6-3402 THEÂTRE ROYAL Berthierville**

FERNAND AUCOIN, GÉRANT

CINEMASCOPE—ECRAN GEANT—HEURE D'OUVERTURE : TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE MERCREDI A 7 HRES P.M.  
 DIMANCHE ET JOURS DE FÊTES : 1 H. 30 A LA FERMETURE

Jeu., ven., sam., dim. - 9, 10, 11, 12 oct.

FILM SPECIAL



Une histoire d'une poignante réalité et qui peut être celle de bien des jeunes filles...hélas!

Un film profondément humain — Une intrigue angoissante  
 Plus poignant encore que "Mariage-Blanc"

Avec GABY ANDRÉ — GERARD LANDRY

Un drame déchirant et violent  
 UN FILM QU'IL FAUT VOIR

Au même programme

BUD ABBOTT ET LOU COSTELLO dans

"Deux Nigauds au Collège"

LES DEUX AS DE LA COMEDIE

Jeu., ven., sam. - 16, 17, 18 oct.

RANDOLPH SCOTT ET LUCILLE NORMAN DANS

"LES CONQUÉRANTS  
 DE CARSON CITY"

COULEUR  
 aussi  
 film de guerre

"BATAILLON DE FER"

AVEC FRANK LOVEJOY ET RICHARD CARLSON

DIM., LUN., MAR., 19, 20, 21 OCTOBRE

Voyez la célèbre comédie musicale de Rogers et Hammerstein

"OKLAHOMA"

CINEMASCOPE — COULEURS

Prochain spectacle sur scène  
 Samedi soir le 25 octobre

A LA DEMANDE GENERALE

"LES JEROLAS"

Les chanteurs les plus fantaisistes du Music-Hall canadien

Aussi : Troupe d'étoiles

## À l'affiche du Théâtre Royal

Jeu., ven., sam., dim.,  
 les 9, 10, 11, 12 oct.

Une autre grande primeur vous est réservée au Théâtre Royal. Un autre film remarquable vous sera présenté en exclusivité, il s'agit de "Rendez-moi mon enfant". Ce film a reçu les mêmes accueils que les succès "Mariage Blanc" "La femme aux deux visages" etc.

"Rendez-moi mon enfant" raconte le drame de 2 sœurs Maryse et Diane qui aiment le même homme.

C'est la tragédie d'une femme qui s'est fait passer pour la mère d'un enfant qui n'est pas le sien mais celui de sa sœur.

Amour, chantage, substitution, mensonges provoquent le drame le plus déchirant qu'il nous a été donné de voir à l'écran.

Un film qui condamne le mal et où la vertu est finalement récompensée. Tout s'effacera devant le cri de la vraie mère "Rendez-moi mon enfant".

Vous serez ému par l'émouvante interprétation de Gaby André et de Gérard Landry.

C'est un autre grand succès que vous présente la direction du Théâtre Royal le cinéma des primeurs.

AU MEME PROGRAMME

Abbott et Costello dans "Deux nigauds au collège" une comédie loufoque interprétée par les deux as du rire et de la gaieté.

Jeu., ven., sam., 16, 17, 18 oct.

L'acteur le plus populaire des Etats-Unis pour les "Westerns", Randolph Scott est la vedette d'un autre film qui l'a rendu si populaire, "Les conquérants de Carson City" raconte la lutte ardue et dangereuse qu'ont du subir ceux qui construisaient les premières lignes de voie ferrée à travers l'état du Nevada. Ils ont à combattre contre les pilliers, voulant empêcher le progrès de la civilisation pour satisfaire leurs intérêts.

C'est un film dur, violent, où se déchaînent la haine des hommes, leurs passions et leurs ambitions. "Les conquérants de Carson City" est rempli de scènes rapides, de chevauchades, de combats sanglants. Produit en couleurs il nous fait assister à des prises de vue extérieures admirables du Nevada.

AU MEME PROGRAMME

"Bataillon de fer" un film de guerre remarquable autant par la qualité des interprètes que par la vérocité des faits relatés. Frank Lovejoy et Richard Carlson sont les héros de cette grande aventure de guerre. Un fait d'armes héroïques décrit avec force et caractère.

Lors du recensement de 1956, on comptait au pays quelque 200 femmes avocats et plus de 600 femmes médecins.

## Heureux pays que le nôtre...

(suite de la page 1)

Y penser, ou pour vouloir en donner.

Si nous en avons tant pour nous-même il est de notre devoir d'enseigner la pratique de cette liberté à nos enfants.

Comme il est de notre devoir de leur enseigner notre religion qui fera leur bonheur temporel et éternel.

De leur enseigner notre langue qui fera leur fierté.

De leur enseigner les mathématiques qui fera d'eux des commerçants avertis et des savants renommés.

Pourquoi ne pas leur enseigner la démocratie, le civisme et la liberté, pourtant c'est une obligation recommandée et voulue par sa Sainteté le Pape Pie XII et nos SS. les évêques.

Dans nos écoles nous n'avons aucun manuel pour enseigner ces qualités civiques.

Voilà que le problème est posé dans toute son envergure et qui semble avoir ému quelques-uns de nos éducateurs qui veulent remédier à cette carence grave de notre enseignement.

Depuis déjà plusieurs années la coutume est établie dans quelques écoles de nos grandes villes, d'élire parmi les élèves, une assemblée délibérante, copiée sur un conseil municipal.

C'est-à-dire un maire et des conseillers.

Les méthodes électorales sont rudimentaires.

Mais elles sont une vraie reproduction de la réalité.

Tous ces jeunes entraînés pour quelques jours dans un tourbillon électoral ou les discours sont quelques fois surprenante, la cabale ac-

tive et aussi hélas comme dans la réalité, les offres de corruption de certains candidats sont écoutées, mais par bonheur sont presque toujours tournées en dérision.

Voilà qu'en ceci notre jeunesse semble prendre plus au sérieux que leurs aînés, leur devoir démocratique en refusant d'être influencés par les offres de cadeaux ou de tout autre avantage qui serait de nature à leur enlever leur liberté de voter selon leur opinion.

C'est ainsi qu'à la pratique, notre jeunesse découvre les rouages de la démocratie, de la liberté d'opinions et du civisme dans leurs relations avec leurs camarades.

Il faut leur enseigner que notre système de gouvernement est supérieur à tous les états totalitaires, quels qu'ils soient.

Rien ne doit être négligé pour leur apprendre toute l'importance et la valeur de ce petit morceau de papier qui s'appelle un bulletin de vote et qui entre leurs mains les rendra plus tard roi et maître au destin heureux ou malheureux de leur pays.

Voilà ce qu'il faut apprendre aux futurs citoyens de ce pays.

Nous n'avons que des félicitations à faire à ceux qui ont eu l'heureuse idée d'organiser cette initiative.

Nous félicitons davantage ceux qui l'ont importé dans nos paroisses et en particulier à Lanoraie où il prend de plus en plus d'importance d'année en année.

Discours dans les classes et dans la grande salle.

Votation libre et honnête expression d'opinion.

Les élus furent à la mairie. M. André Bonin. Au conseil: Michel

Lebrun, Michel Perreault, Jacques Champagne et Philippe Bilodeau.

Il faudrait donner de l'ampleur à ce nouveau mouvement d'éducation en l'organisant dans tous les écoles du comté et en permettant des visites réciproques des élus.

On organiseraient des forums qui permettraient l'entraînement de ces futurs citoyens à défendre publiquement des idées personnelles en se servant de la démocratie, de la liberté et du civisme.

J. Alph. Lusignan.

## Richelieu...

(suite de la 1ère page)

rôle de l'hôtelier est de procurer "bon gîte et bonne table" à ses clients.

Après la conférence de M. Bureau, il y a eu une petite discussion portant sur l'oeuvre des terrains de jeu. Le Président Aurèle a fait savoir qu'au souper du 21 octobre il y aurait "forum" sur cette question épineuse de l'O.T.J. "Le forum" sera mouvementé s'il faut en croire les quelques idées que les Richelieu ont émises mardi.

Le Président a également annoncé que la semaine prochaine il y aura encore une conférence dont le sujet sera "Comment rénover une vieille maison".

✦ L'impossibilité où je suis de prouver que Dieu n'existe pas me prouve son existence!

✦ Il n'y a pour l'homme que trois événements: naître, vivre et mourir. Il ne se sent pas naître, il souffre à mourir, et il oublie de vivre.